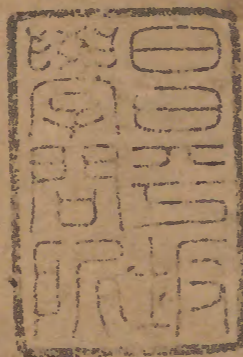


# 北齋書

傳八之十二

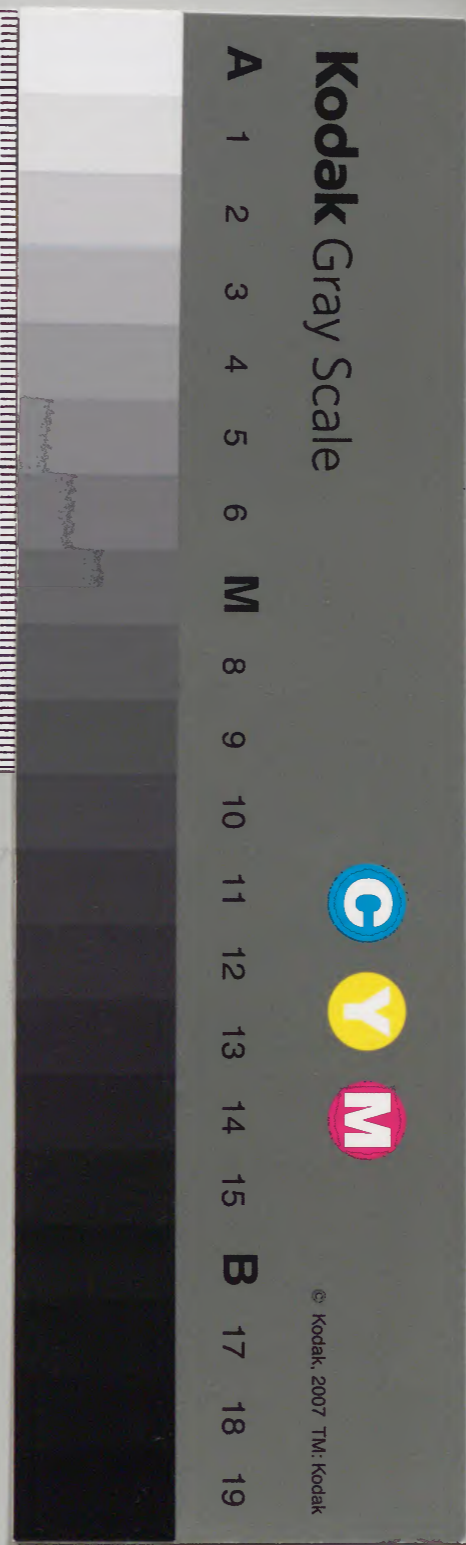
三



			五	漢
			〃	書
			〃	門
八	九	三	七	
冊	架	函	號	類

庫文閣内			
三		五	漢
〃		〃	
〃		〃	
一		八	書
〃		〃	
架	冊	號	類

内閣文庫			
番號	漢	5047	
冊數		8( 3 )	
函號	320	19	



綴じ部(喉部分)の文字など開きが不鮮明な箇所あり

傳第八

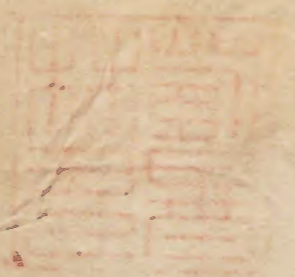
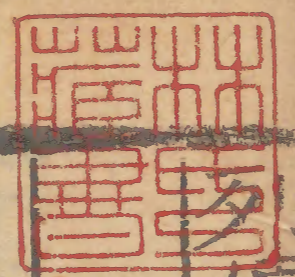
北齊書

二十六

隋太子通事舍人

李百藥撰

段榮 子韶



段榮字子茂姑臧武威人也祖信仕漢渠氏後  
 入魏以豪族從北邊仍家於五原郡父連安北  
 府司馬榮少好曆術專意星象正光初詔入  
 日易云觀於天文以察時變又曰三公言冬見  
 以今觀玄象察入事不及十年當有亂矣或問  
 曰是於何處當可避乎榮曰當亂之源此地也

始忍天下因此橫流無所避也夫樂莫不如言樂  
遇亂立歸舊舊為喜天下南越平城屬焉是各周焉  
亂天下與高祖謀誅之喜不長共矣尔不樂後高  
祖建義我山東樂不替成六樂不為行言堂方及西北道  
慰哈有大使巡方曉喻所在下之高祖南討鄴得  
榮結與信都仍據鎮北將軍定州刺史與及鄴未  
克所以酒軍資懸不轉輸無國高祖入洛論說時時

祖所和圖關右 樂家樂樂成盛稱寺可及得曲

失利高祖悔之曰吾不用段榮之言以至於此  
四年除山東上八行臺大都督其得物情大衆元  
年以儀儀同三司二年五月卒年六十一贈使持  
節即定其為高四州諸軍定州刺史太尉尚

書左僕射蓋口聖皇三定初聖皇高祖廟處  
二年重聖皇六司馬尚言今武成王三太子聖嗣

字先小名鐵伐少時射命將領之於高祖  
以武明曰皇后姊子益重愛之常置左右以為心  
腹三義初領親信都督中興元年從高祖拒尔  
朱先戰於廣阿高祖曰彼表我軍莫若之  
何詔曰所謂表者得衆人之死益者得天下之  
尔朱狂衣行此等見眾冠豸本害事

山之會搢紳何罪兼殺主立君  
不脫旬朔天下

思亂十室而九王躬昭德義除  
君側之惡何往

而不克哉高祖曰吾雖以順討  
也奉辭伐罪也

窮小在 天之間恐無工  
命一不詞之也答曰詔

聞小能 取大小道入  
無親唯信是輔尔

未外賊 天下內失善人  
知者不為諱勇者不

為國不肖失職賢者取之  
復何疑也遂與兆戮

先軍潰攻劉誕於鄴及韓陵之戰  
詔督率所部

先鋒陷陣尋從高祖出擊  
陽追尔朱先於赤洪

嶺平之以軍功封下洛縣男  
又從襲取夏州擒

斛律彌娥突加龍驤將軍諡  
議大吞秦還武衛

將軍後恩賜父榮姑臧縣侯  
其下洛縣男答讓

繼母弟寧安興和四年從高祖御留文帝於邺  
山高祖身在行間為西魏所虜拔勝所識率銳  
來逼韶從傍馳馬引弓反射射之被死其前驅追  
請還悼其敢前書西魏還韶為并命進韶為公  
武天四年從征玉壁韶一而祖不豫以城未下召  
集諸將共論進止之宜韶大司馬斛律金司徒  
韓軌左衛將軍劉騰等曰吾每與段孝先論兵  
殊有英略若使比亦不用其謀亦可無今日之勞  
矣吾患勢危篤恐或不虞欲殺孝先以部下

之事何如等曰知臣其謀君實思

謂韶曰吾昔與卿父冒涉險艱同獲

功今之病疾如此殆將不濟且善相翼

荷即令韶從顯祖鎮鄴召世宗赴置

顧命世宗曰段孝先志高亮仁厚知

威之上中唯有此子軍旅大事宜共

高祖山崩於晉陽祕不發喪俄而侯景

還鄴韶留守晉陽世宗還賜女樂十

斤縑百疋稱是封長樂郡公世宗征

備用孝先

王宮建此大

佐克茲負

高祖疾甚

乃兼備親

之五年春

禱亂世宗

奴人金十

韶留鎮

晉陽別封真定縣男行并州刺史顯公受禪別  
封朝陵縣又封霸城縣加位特進啓公歸朝陵  
公乞封繼母梁氏為郡君顯祖嘉之別以梁氏  
為安定郡君又以霸城縣侯讓其繼母弟孝言  
論者美之天保三年為冀州刺史六州大都督  
有惠政得吏民之心四年十二月梁將公東方白  
額潛至宿預招誘公害長吏淮泗擾動五  
年二月詔徵公討之既至會梁將公嚴切心達等  
且公而公又陳武帝率眾將攻公刺史王敬

嘗公急復公思公眾公萬餘公謀公龍公財  
第三軍咸懼詔謂公將曰自梁公氏公亂國無定  
主人懷去就強者從之公先等智公謀大政令  
夫公外託同德內有離心公請公口公不公是公愛吾公揣之  
孰公矣乃留公同公顯公信公亮公難公二公守公宿預  
自將公騎數千人倍道赴涇州途公山公將貽思令  
不虞大軍卒至公旗公奔公北公是公與公是公戰大破  
之盡獲其公六公器公械公謂公諸將公士公六公人公輕躁本  
無大謀今欲起公達公霸公先公必公走公即公走公走公後陳武

卷九十九

帝果道去後三楊子欄塗楊州城乃遣人獲其  
寶貨器物於師宿預六月詔遣燕王額白額禍  
福白額於是開門請盟詔使行臺二為等議  
且為受盟盟訖度白額然不為用因執而斬之  
并其諸弟等可並傳首京師江淮帖然長日安輯  
顯祖嘉其功詔賜貝口七十一人封平原郡王清  
河王岳之克鄧州執司徒陸法和詔亦豫行築  
層城於新蔡立郭默成而還皇建元年順太子  
太師大寧二年除并州刺史高歸彥作亂始

州詔與東安王

樂十人并歸

乃果園二千畝仍存并州為政舉

大綱不存小成亦甚得民和十二月唐武帝遣將  
率羌夷與突厥合眾逼晉陽世祖自鄴往兼  
行赴救突厥從北結陣而前東臨汾河四被風  
谷時事既倉卒兵馬未整世祖見如此亦欲避  
之而東尋納一閭王孝琬之請令趙郡王蓋義  
諸將時大雲一後周人以步卒為前鋒從西山  
而下去城一里諸將咸欲逆擊之詔曰步人氣

勢乃自言限令積雪既厚逆賊亦使不知所以待  
之彼勞我逸破之必矣既而交戰大破之敵前  
鋒盡殲無復孑遺自餘通霄金道仍令韶率  
騎追之出塞不及而還世祖嘉其功別封懷州武  
德郡公進位太師周家宰宇文護母閻氏先配  
中山宮漢闡闡尚存乃因邊境移書請還其母  
并通隣好時突厥屢犯邊韶軍於塞下世祖遣  
書問徐世榮來傳齎周書問韶韶以周人  
本無信義比晉陽之役其事可知護外託

施其實主也既為母請和不准一介不許使申  
情理仍遣移書即送其母恐六之弱知管見  
且外許之今後放之未晚不聽遂遣使以禮將  
送護既得母仍遣將尉遲迥等襲洛陽韶遣  
蘭陵王長恭大將宣斛律光率衆擊之宣於部  
山之下一逗留未進世祖召謂曰今欲遣王赴各  
陽之圍但突厥在此復須集衆去謂如何韶曰  
北虜乃侵邊事等亦辭今西羌聞遣使是言實之  
病請奉詔南行世祖曰朕意亦亦乃令韶等着



騎一千發自

止韶曰將帳

周軍形勢至

追集兵馬仍

中軍斛律崇

曰汝字文堆

來竟何意也

天道賞善罰

陽五日在河東

百騎與諸軍共

和谷便信周軍

諸將結信以待

右軍與周人相

得其母不能懷

矣曰天遣我來

惡當遣汝送死

待其力弊乃遣下馬擊之短兵如交周人大潰

其中軍所當者亦一時瓦解投堅溪谷而死者

甚衆洛城之圍亦即奔遁棄其營幕從邙山

至穀水三十里中軍資器物滿川澤車駕幸

洛陽親勞將士於河陰置酒高會策勳命賞

除太宰封靈武縣公天統三年詔左丞相永昌

郡公食滄州幹武平二年正月山晉州道到定

隴築威敵平寇二城而還二月師來寇遣韶

與右丞相斛律光大尉蘭陵王長恭同往捍禦

以三月暮行達西境有栢谷城其乃敵之絕險  
石城千仞諸將莫肯攻圍韶曰公北河東勢爲  
國家之有若不去栢谷事同癰疽計彼援兵會  
在南道今斷其要路救不能來一城勢雖高其  
中甚狹火弩射之一旦可盡諸心稱善遂鳴鼓  
而攻之城潰獲儀同薛敬禮大斬獲首虜仍城  
華谷置戍而還封廣平郡公是日周又遣將寇  
邊右丞相斛律光先率師出討即亦請行五月  
攻服秦城周人於姚襄城南更起城鎮東接定

陽又作深斬斷絕行道韶乃密抽壯士從北  
之又遣人潛度河告姚襄城中令內外相應度  
者千有餘人周人始覺於是合戰大破之獲其  
儀同若干顯寶等諸將咸欲攻其新城韶曰此  
城一面阻河三面地險不可攻就令得之城地  
耳不如更作一城壅其路破服秦併力以圖定  
陽計之長者將士咸以爲然六月從圍定陽其  
賊主開府儀同楊範固守不下韶登山望城勢  
乃縱兵急攻之七月屠其外城大斬獲首級時

詔病在軍中以子城未克謂蘭陵王長恭曰  
此城三面重澗險阻並無走路唯恐不南處  
耳賊若突圍必從此出但簡精兵專守可自是  
成擒長恭乃令壯士千餘人設伏於東南澗口  
其夜果如所策賊遂出城伏兵擊之大須範等  
面縛盡獲其衆詔疾甚先軍還以功加封樂  
陵郡公竟以疾薨上舉哀東堂贈物千段温明  
祕器輜輶車軍校之士陣衛送至平恩奉所發  
卒起冢贈假黃鉞使持節都督朔并定姑冀滄

齊交梁洛晉建十二州諸軍事相國大尉錄尚

書事朔州刺史諡曰忠武詔出揔軍旅入參帷

幄功既居高重以婚媾望傾朝野長於計略善

於御衆得將士之心臨敵之日人人爭先復雅

性温慎有宰相之風教訓子弟閨門雍和用事後

母以孝聞齊世勲貴之家罕有及者然心所於好

色雖居要重微服間行有皇甫氏魏黃門郎元

瑀之妻弟謹謀逆皇甫氏因没官詔美其容質

上啓固請世宗重違其意因以賜之尤不吝於財

雖親戚故舊略無施與其子深尚公主立戶省承  
即在家佐事十餘日事畢辭還人唯賜一杯酒  
長子懿嗣懿子德猷有姿儀頗解音樂又善騎  
射天保初尚潁川長公主累遷行臺右僕射兼  
殿中尚書出除兗州刺史卒子寶昌嗣尚  
中山長公主武平末儀同三司隋開皇中開府  
儀同三司驃騎大將軍大業初卒於饒州刺史  
韶第二子深字德深美容貌寬謹有父風天保  
中受封姑臧縣公大寧初拜通直散騎侍郎  
二年詔尚永昌公主未婚主卒清河三年又詔  
尚東安公主以父類著大勳累遷侍中將軍涼  
州大中正食趙郡幹韶病篤詔封深濟北王以  
慰其意武平末徐州行臺左僕射徐州刺史  
入周拜大將軍郟公坐事死韶第二子德泰武  
平末儀同三司周建德七年在鄴城與高元海  
等謀逆誅韶第四子德衡武平末開府儀同三  
司隆化時濟州刺史入周授儀同大將軍韶第  
七子德堪武平中儀同三司隋大業初沙州刺

三十一

史卒於汝南郡守樂第二子孝言少警言發有  
風儀魏武定末起家司徒本曹事齊受禮其兄  
韶以別封霸城縣侯授之累遷儀同三司度支  
尚書清都尹孝言本以勳戚緒餘致仕通顯至  
此便驕奢放逸無所畏懼嘗夜行過其賓客  
宗孝王家宿喚坊民防援不時應其逐榜殺之  
又與諸淫婦密遊為其夫覺復恃官勢榜掠  
而殞時死內須果木科已間及僧寺備輸悉分  
向其私宅種植又殿內及園涓石差車牛從漳  
州運載復分車中取車乘間徹山出為海州刺史  
遂以其兄故徵拜都官尚書食陽城郡幹仍加  
開府遷太常卿除齊州刺史以贓期為御史所  
劾屬世祖崩遇赦免拜太常卿食河南郡幹  
遷吏部尚書祖珽執政將廢趙彥深引孝言為  
助除兼侍中入內省與機密尋即正仍吏部尚  
書孝言既無深鑒又待物不平抽摧之徒非賄  
則舊有將作丞崔成忽於衆中抗言曰尚書天  
下尚書豈獨段家尚書也孝言無辭以答性厲

色遺下而已尋除中書監加特進又詔歸長鸞  
共構祖珽之短及祖出後孝言除尚書右僕射  
仍掌選舉恣情用捨請謁大行於清京城北  
墜孝言監作儀同三司崔士順將作大匠元士  
將太府少府酈孝裕尚書左民郎中薛叔昭  
司州治中崔子清都尹丞李道隆鄴縣令尉  
長卿詔章令崔象成安令高子徹等並在孝言  
部下與作日別置酒高會諸人膝前跪伏稱觴  
上臺或自陳屈帶更請轉官孝言色場揚以  
為已任地隨事報答許有加授高子徹多被

銓擢縱一進用人士咸是屏險放縱之流尋遷  
尚書左僕射特進侍中如故孝言富貴豪侈尤  
好女色後取女婁定遠妾董氏大就愛之為此內  
外不和吏相糾列坐爭免官徙光州隆化敗後  
有勅追還孝言雖黷化貞無厭恣情酒色然舉  
止風流招致名士美景良辰夫嘗虛棄賦詩奏  
伎畢盡歡洽雖草萊之士粗閑文藝多引入賓  
館與同興賞其貧賤者亦時有乞遺世論復

以此多之齊上入周授開府儀同大將軍後加  
上開府

史臣曰段榮以姻戚之重遇時來之會功茂  
地亦足稱焉韶光輔七君克隆門業每出器  
外或任以留臺以猜忌之朝終其眉壽屬亭  
候多警言為有齊上將豈其益乎當以志謝矜功  
名不逾實不以威權御物不以智數要時欲求  
覆餗其可得也語曰率性之謂道此其效歟

扶員曰此亦後其原韶大其門以因功顯望以德重

列傳第八

北齊書十六

史

卷

七

七

第九

北齊書十七

隋太子通事舍人李百藥撰

斛律金子光

斛律金字阿六敦朔州勃勒部人也高祖倍俟  
 以壯勇有名塞表道武時率戶內附賜爵蓋  
 拜公祖愔地斤殿中尚書父大郎瓌光祿大夫  
 第一領民酋長天平中金貴贈司空六人無性敦  
 善騎射行兵用匈奴法望塵識馬步之多少  
 莫地知軍度遠近初為軍主與懷朔鎮將楊鈞

嗅



送茹茹主阿那瓌還北瓌見金射獵深歎其工  
瓌入寇高陸金拒擊破之正光末破六姓拔  
凌構逆金擁眾屬焉陵假金王號金度凌終敗  
滅乃統所部萬戶詣雲州請降即授第二領民  
酋長稍引南出黃瓜堆為杜洛周所破部眾分  
散金與兄平二人脫身歸尔朱榮榮表金為  
將軍累遷都督孝莊立賜爵封城縣男加寧  
朔將軍屯騎校尉從破葛榮尔朱顓顓有戰功加

爾朱大將軍及尔朱兆等逆亂高祖夜逃衣三復

之計金隨尔朱榮厚秋二等皆破大

高祖南攻魏留金守信都領恒雲其朔州  
大都督尔朱安以後事別討李弼破之加右光祿大  
夫會高祖於鄴仍從平晉陽追滅尔朱兆太  
昌初以金為汾州刺史當州大都督在西梁為  
侯從高祖破統豆陵於河西天平初遷都伏金  
領步騎三萬鎮風陵以備西寇軍罷還晉陽從  
高祖戰於沙苑不利班師因此東雍討尔朱  
西梁所據遣金與尉景唐秋二等討復之尔朱

周文帝復大舉向河陽高祖率眾討之伏金  
徑往太州為犄角之勢金到晉州以軍退不行  
乃與行臺薛循義共圍喬山之寇俄而向祖  
至仍共討平之因從高祖攻下南絳鄆等數  
城武定初北豫州刺史高仲密據城西叛周文  
人寇洛陽高祖使金統劉豐大斤安臨等共  
攻萬壽山陽城以拒之高祖到而城陷定

金為南道軍司由黃壇嶺出高祖自出北道度  
赤嶺嶺會金於高突成合擊破之軍還出為冀  
州刺史四年詔金率眾從烏蘇道會高祖於晉  
州仍從攻玉壁軍還言曰祖使金惣督大衆從歸  
晉陽世宗嗣事侯景據潁川降於西魏詔遣金  
帥潘樂薛孤延等固守河陽以備西魏使其大  
都督李景和若干寶領馬步數萬欲從新城  
赴援侯景金率眾停廣武以要之景和等聞  
而退走還為肆州刺史仍率所部於宜陽築塲

志百家呼延三成晉守備而還侯景之走南豫  
西魏儀同三司王思政入據潁川世宗遣高岳  
慕容紹宗劉黜等率兵圍之復詔金督彭樂  
可朱渾道元等出沁河陽斷其奔救之路又詔  
金率眾會攻潁川事平復使金率眾從嶧坂送  
米宜陽西魏尤曲成將為紹隆據險要闔金  
破之以功別封安平縣公顯祖受禪封咸陽郡  
刺史如故其年冬朝晉陽宮金病帝幸空

湯以醫藥中使不效病愈還州三年就

太師帝征奚賊金從帝行軍還帝幸歸州  
宴射而去四年解州以大師還晉陽車駕復幸  
其第六宮及諸王盡從且酒作樂極夜方罷帝  
忻甚詔金第二子豐樂為武衛大將軍因謂金  
曰公元勳佐命父子忠誠朕當結以婚姻不為  
蕃衛仍詔金孫武都尚我寧公主成禮之日帝  
從皇太后幸金宅皇后太子及諸王等皆從其  
見親待如此後以茹茹為突厥所破種落分散  
慮其犯塞驚撓邊民乃詔金率騎二萬屯白道

上嘉靖壬午補刊  
七  
九

以備之而虜帥豆婆吐又備將三千餘人密欲  
西過候騎還告金勒所部追擊盡俘其衆茹茹  
但鉢將舉國西徙金獲其候騎送之并表陳虜  
可擊取之勢顯祖於是率衆與金共討之於吐  
賴獲二萬餘戶而還進位右丞相食齊州幹遷  
左丞相肅宗踐阼納其孫女爲皇太子妃又詔  
金相見聽步挽車至階世祖登極禮遇彌重又  
納其孫女爲太子妃室長子光大將軍次子  
羨及孫武都並開府以同三司出鎮方岳其  
餘子孫皆封侯真達一門一皇后二太子妃三  
公主尊寵之盛當時莫比金嘗謂光曰我雖不  
讀書聞古來外戚梁冀等無不傾滅女若有寵  
諸貴婦人女若無寵天子嫌人我家直以立勳  
抱忠致富貴豈可籍女也辭不獲免常以爲憂  
天統二年薨年八十世祖舉哀西堂後主又舉  
哀於晉陽宮賜假黃鉞使持節都督朔定冀并  
瀛青齊洽幽肆汾十二州諸軍事相國太尉公  
錄尚書朔州刺史酋長王如故贈錢百萬謚曰

武子光嗣

光字明月少工騎射以武藝知名魏末從金西  
征周文帝長史也吳者暉時在行間光馳馬射中  
之因擒於陣光時年十七高祖嘉之即擢為都  
督世祖為世子引為親信都督稍遷征虜將軍  
累加衛將軍武定五年封永樂縣子嘗從世宗  
於河橋校獵見一大鳥雲表飛颺光引弓射之  
正中其頸此鳥形如車輪旋轉而下至地乃大  
鵬也世宗取而觀之深壯異焉丞相屬邢子

高見而歎曰此射鵬也也當時傳號落鵬都督

尋兼左衛將軍進爵為伯齊受禪加開府儀同

三司別封西安縣子天保三年從征出塞光先

驅破敵多斬首虜并獲雜畜還除晉州刺史

東有周天柱新受牛頭二成招引亡散虜為寇

竊六年光率步騎五千襲破之又大破同儀同

王敬儒等獲口五百餘人雜畜千餘頭而還九

年又率眾取周絳川白馬滄文三城等四成除

朔州刺史十年除特進開府儀同三司二月卒

騎一萬討周開府曹道公斬之信公寇主信同  
薛萬生奔城奔遁遂取文侯鎮立成三攝而還  
乾明元年除并州刺史皇建元年進爵鉅鹿郡  
時崇陵王百年為皇太子肅宗以光世戴禮謹  
兼著勲三室納其長女為太子妃大寧元年除  
尚書右僕射食中山郡幹二年除太子太保河  
清二年四月光率步騎二萬築勲寧城於軹關  
西仍築長城二百里置十三戍三年正月周遣  
將達奚突厥等來寇平陽詔光率步騎三萬禦

突與並司聞而退光逐北遂入其境獲二千餘  
口而還其年三月遷司徒四月率騎北討突厥  
獲馬一餘万是年冬周文遣其柱國大司馬尉  
遲迥立齊國公宇文憲柱國庸國公可叱雄等眾  
稱十萬寇洛陽光率騎五萬馳往赴擊戰於部  
山迥坐可大敗光親射雄殺之斬捕首虜三千餘  
級迥亡恐僅而獲免盡收其甲兵輜重仍以死者  
積為土不觀世祖幸洛陽策勲班賞遷太尉又封  
冠軍公元是世祖命納光第二女為太子妃

天統元年拜為白皇后其年光轉大將軍二年六月父去官其月詔起光及其弟羨並復前任秋除太保襲爵咸陽王并襲第一領民酋長別封武德郡公徙食趙州轉遷太保十二月周遣將圍洛陽雍絕糧道武平元年正月詔光率步騎三萬討之軍次定隴周將張掖公宇文桀中州刺史梁士彥開府司水大夫梁景興等又屯鹿盧文遣光探甲執銳身先士卒鋒刃纒交桀

文憲申國公掬跋嘖敬相對旬光置筑於統關關豐化二城以通宜陽之路軍還行次安鄴憲等守衆號五萬仍躡軍後光縱騎擊之憲衆大潰由虜其開府宇文英都督越勤世良韓延等又斬首三百餘級憲仍令桀及其大將軍中郎公梁洛都與皇太子立等步騎三萬於鹿盧交塞斷岷父路光與韓貴孫呼延族王顯等合擊大破之斬皇與獲馬千疋詔加右丞相并州刺史其冬光入率步騎五萬於三壁築不華谷龍門二城與

憲心顯敬等相持憲等不敢動光乃進圍定陽仍築南分城置州以逼之夷夏萬餘口並來內附二年上幸梁平龐術壁統戎等鎮戎十有三所周柱國桓公普屯威柱國章孝寬等步騎萬餘來逼平陰顯光戰於汾水之北光大破之俘斬千計又封中山郡公增邑二千戶軍還詔復令率步騎五萬出平陽道攻姚襄自亭城戎皆克之獲其城主儀同大都督等九人捕虜數千人又封長樂郡公是月周遣其柱國紀弼廣略區宜陽光率步騎五萬北之大戰於下

取周建安等四戎捕虜千餘人而還軍未至鄯勅令便放兵散光以為軍人多有勳功未得慰勞若即便散因心澤不施乃密通表請使宣旨軍仍且進朝廷發使遲留軍還將至此亦阳光仍駐營待使帝聞光軍炒營已回迴心甚惡之急令舍人追光入見然後宣然散兵拜光左丞相又別封清河郡公光入常在朝堂垂簾而坐祖珽不知乘馬過其前光怒謂人曰此人乃敢尔後



珽在內省有言聲高慢光

公田王母相王每夜抱膝

穆以妾求取女光庶女不

光言於朝曰此田神武帝

千足以擬寇難今賜提

祖穆積怨周將軍韋孝寬

言令間諜漏其文於鄴曰

因續之曰盲眼老公背上下

得語今小兒歌之於路提

萱萱以饒舌斥已也盲老

謀以謠言啓帝曰斛律累

關西曹一舉威行突厥女

甚可田珽也帝以問韓長

祖珽又言帝請問唯何洪

啓即欲施行長鸞焉以為

曰若本無意則可既有此

露如何言曰洪珍言是也猶豫未決會丞相府  
佐封士密啓云光前西討還勅令放兵散光  
令軍逼帝京將行不軌車士不果而止家藏弩  
奴僮千如母遣使囑且樂武都處陰謀往來若  
不早圖恐事不可測啓云軍逼帝京會帝前所  
疑意謂曰洪珍云人心亦大即王我前疑其欲反  
果然帝位至怯慄恐即變發令洪珍馳召祖珽  
告之又恐追光不從命珽因云正尔召之恐疑  
不肖入巨唐使賜其一駿馬語云明日將往東

遊觀王可垂不此馬同行光必來意謝因引入  
之帝如其言頃之光至引入涼風堂劉桃枝  
自後拉而殺之時年五十八於是下詔稱光謀  
反今已伏法其餘家口並不須問尋而發詔盡  
滅其族光性少言剛急嚴於御下治兵督衆  
率杖威刑嚴禁之役鞭撻人士頗稱其暴自結  
髮從戎未嘗失律深爲隣敵所畏懼嘗說不  
韋一日屠之滅朝野痛惜之周武帝聞光死大喜  
歲其境內後入款進贈上柱國公帝詔書曰此

人若在朕豈能至鄴光有四子長子去都繼位  
特進太子太保開府儀同三司梁元二州刺史  
所在並無政績唯事聚斂侵漁百姓光死遣使  
於州新之次須達士護軍開府儀同三司先光  
卒次世雄開府儀同三司次恒加假儀同三司  
並賜死光小子鍾年一歲歲獲免周朝襲封宗國  
公隋開皇中卒於驛騎將軍

次字豐樂少有

警言尤善射藝高祖見而

之廿宗霍為開 熙宣事遷征虜將軍  
六人加安西將軍進封大 夏縣子除西州刺史

顯祖受禪進號征西別封總親縣伯  
得使持節都督幽安平南北營東燕六州諸軍  
專幽州刺史其年秋突厥眾十餘萬寇州境  
美物率諸將禦之突厥望言元軍威甚整遂不敢  
戰即遣使求款慮其有詐且喻之曰今蓋此行  
才非朝貢見機始變未是宿心若有害言誠宣遠  
歸巢穴別遣使來於是退走天統元年夏五月  
突厥木汗遣使請朝獻美始以聞自是朝貢歲

三卷傳六  
三  
時不絕其有方焉詔加行臺僕射其後以此虜  
屢犯邊須備不虞自庫堆成東拒於海隨山屈  
曲二千餘里其間二百里中凡有險要或斬山  
築城或斷谷起障并置戍邏五十餘所又導  
高梁水北合易京東會於潞因以灌田透儲歲  
積轉漕用省公私獲利焉其年六月丁未憂去  
官與兄光並被起復任還鎮燕薊三年其位特  
進四年遷行臺尚書令別封高城縣侯武平二  
年加驍騎大將軍時光子武都為兗州刺史美

曰行尚

美是以合門貴歷深以為憂乃上書推讓乞解  
所職優詔不許其年秋進爵荆山郡王三年七月  
美誅勅使中領軍賀拔伏恩等十餘人驛捕之  
遣領軍大將軍鮮于桃枝洛州行臺僕射獨孤永  
美復發定州騎卒續進仍以永業代美伏恩等  
既至門者自使人裏甲馬汗宜閉城門美曰勅  
使豈可疑非出見之伏恩把手遂執之死於長  
安美事高祖數日高祖以此女為皇后公主滿

家常備三百兵何得不敗及其五子世遠世遷  
世芳世首世護餘年十五已下者宥之袁不謀  
前忽令其在州諸子自伏護以下五六人鎖頸  
乘驢出城合家皆泣送之至門日晚而歸吏民  
二六不驚焉異行燕郡守馬嗣明醫術之士為袁所  
欲愛乃為高問之答曰須有襪屨數日而有此變  
羨及光並少工騎射其父母曰令其出政還即  
較所獲禽獸光所獲或必麗龜龜達厥美雖獲  
非獲害之所光常獲費羨或夜無獲人謂其

故金谷云明月必背月上着筓則雖岳岳隨處即下  
手其數雖多去兄遠矣聞者咸服其言金兄平  
更名焉有幹用魏景明中釋福殿中將軍遷  
襄威將軍正光末六鎮擾亂隸大將軍尉官北  
討軍敗為賊所虜後走奔其弟金於雲州達號  
龍驤將軍與金擁眾南出至黃瓜堆為杜洛周  
所獲即送華散及歸爾朱榮待之甚厚以平  
襄威將軍為第一領民酋長高祖起義以華散為精  
選平北將軍顯州刺史加鎮南將軍討自安

高祖遣高祖行得州刺史周文帝書其有將軍  
李弼先據梁州弼以偏師討擒之出為燕州刺  
史入秦在齊州軍領眾一萬討北徐破之除  
齊州刺史侯景度江詔弼為大都督率青州刺  
史敬顯儁為左衛將軍厚秋伏連等略定壽陽宿  
預三十餘城事罷還州加開府進位驃騎大將  
軍進爵為公顯祖受禪別封莒陽侯行兗州刺  
史以弼為名後除開府儀同三司廢帝即位

坊部公

高祖軍後為... 刺史... 贈大尉

文臣曰斛律金... 高祖撥亂之始翼成王業  
歎之至成此大功故能終其遐年位高自辟觀  
其及盈滿之戒動之微也纔及後嗣遂至誅夷雖  
為威權之重蓋符道家所忌光以上將之子  
有沈毅之姿... 權暗同朝略臨敵制虜變  
化無方自謂河分隔年將四紀以高祖霸王之  
業屬中... 文章... 出軍薄伐... 兵... 大  
軍... 東... 關西... 巴蜀... 又... 陵...

三十一

是領之用武成并吞之壯氣解符治言書卷之通  
楚部戰則前無元陣攻則罕有全城齊民必致  
河原之師秦人無復啓關之策而世亂說廢詩  
崇震主之威主暗時難自嬰藩籬之固昔空牧  
之為楚將也此一為胡寇西却秦軍郭開諸之我  
死精滅其議誅光者豈秦之反間歟何同術而同  
亡也內令諸將解體外為強鄰報讎嗚呼後  
豈可為深戒

只此則或憂心家之光明月忠臣乃世也  
齊東野語  
白上言致然文

齊東野語

此齊書卷之六

列傳第十

孫騰字龍雀

隋太子少司馬李善孫騰

孫騰

高隆之

司馬子如

孫騰字龍雀咸陽石堂人也祖通仕沮渠氏為  
中書舍人沮渠滅入魏因居北邊及騰嘗入魏朝  
贈通使持節侍中都督雍州諸軍事  
單騎大將軍司徒公賞言左僕射雍州刺史贈



騰父機使持節侍中都督冀定滄瀛五州  
諸軍事大尉公尚書令冀州刺史騰少而質直  
明解吏事魏正光中此方擾亂騰問關危險得  
還秀容屬尔朱榮建義騰隨榮入洛例除冗  
從僕射尋為高祖都督府長史從高祖東征邢  
泉師次齊城有撫軍鎮軍人謀逆將害督帥騰  
知之密啓高祖俄頃事發高祖以有備擒破之  
高祖之為晉州騰為長史加後將軍封石安縣  
伯高祖自晉陽出滄口二百里冀定滄瀛

燕興非實飲於水涓意袖兄弟各還本

明且非復招高祖高祖欲安其志將赴之臨  
冀為騰牽衣止之兆乃隔水肆罵馳還晉陽高  
祖遂東及起義信都騰以誠款常預謀冀騰以  
朝廷隔絕號令無所歸不權有所立則血衣將沮  
散若請於高祖高祖從之遂立中興主除侍中  
尋加使持節六州流民大都督北道大行臺高  
祖進軍於鄴初留冀守信都尋遣榮鎮中  
山仍令騰居守及平鄴授相池刺史後封武陽

郡公增邑二千三百戶入為侯

兆王愉女平原公主寡居騰向之公主不許侍

中封隆之無婦公主之騰如隆之遂相間構

高祖答免騰官請殺之任俄而復之騰以高祖

履心入居門下與騰同掌機密椿既坐異

端解塗乘謬騰濟元禧心慮禍及已遂潛將十

餘騎馳赴晉陽高祖入討斛斯椿留騰行并州

事又使騰為書丞相殺定滄瀛幽安八州行臺

侯射內外之事騰咸知之兼司庶尚書令

魏遣將寇南兗詔騰為南道行臺率諸將討之

騰性厄怯無威略失利而還又除司徒初北境

亂離亡一女及貴遠加推訪終不得疑其為人

舞賤及為司徒奴婢訴良者不研虛實率皆免

之願免千人其異得其女時高祖入朝左右有言

之者高祖大怒解其司徒武定中使於青州括

浮逃戶口遷太保初博陵崔孝芬養貧家子

賈氏以為養女孝芬死其妻元更適鄭伯猷

攜賈於鄭氏賈有姿色騰納之始以為妾其妻

素氏死騰以賈有子正以為妻詔封丹陽郡君

復請以素氏爵授其女違禮肆情多此類

也騰早依附高祖契闊艱危勤力恭謹深見

待信及高祖置之魏朝寄以心腹遠志氣驕盈

與奪由己求納財賄不知紀極坐管死贈非負

不行餘藏銀器器為家物親狎小人專為聚斂

在鄴與高隆之司馬子如號為四寶具非法專恣

騰為正馬高祖崩加遺讓終不發改朝野榮非

笑之武定六年四月薨時年六十八贈持節

都督冀定等五州諸軍事冀州刺史六師開府

錄尚書事諡曰文天保初以騰佐命詔怒告其

墓皇建中配享高祖廟庭子鳳珍嗣鳳以庸暗

武平中卒於開府儀同三司

高隆之子延興本姓徐氏云出自高平金鄉父

幹魏白小郡守為姑壻高氏所養因從其姓隆之

賈魏朝贈司徒公雍州刺史隆之後有參議之功

高祖命為從弟仍云渤海舊人隆之身長八尺美

鬚髯深遠有志氣魏汝南王悅為司州牧以為戶  
 曹從事廷義初釋褐負外散騎常侍與行臺李  
 暉出討豆于加於太山暉引隆之為行臺郎中文除  
 給事中武高祖深自結託高祖之臨晉州引為  
 治中行平陽郡事從高祖起義山東以為大  
 行臺右丞魏中興初除御史中尉領尚食典御  
 從高祖討鄴行相州事從破四胡於韓陵太昌  
 初除驃騎大將軍儀同三司西魏文帝嘗與隆  
 之因酒醉競文帝坐以與隆高祖有德之不能  
 協和乃各出為共道行臺轉并州刺史到平原

郡公邑一千七百戶隆之請減戶七百并求降已  
 四階讓騰並加優詔許之仍以騰為滄州刺史  
 高祖之討斛斯椿以隆之為大行臺尚書及太  
 司馬清河王暉承制拜隆之侍中尚書右僕射  
 領御史中尉廣書入王人營守塔為高祖所責  
 天平初暉母艱解任尋詔起為并州刺史入為  
 尚書令右僕射時初給民田貴勢皆自置良美  
 貧弱皆受瘠薄隆之啓高祖悉更反易乃得

均平又領營構大將軍京邑制遠莫不由之  
增築高城周迴二十五里以漳水近於帝城起  
長隄以防汎溢之患又鑿金渠引漳水周流城  
郭造治碾磑並有利於時魏自孝子自巳後天下  
多難制史太守皆為當部督雖無兵事皆立  
佐僚所在頗為煩擾改等之表請自非實在邊  
要見有兵馬者悉皆斷之又知初貴多假常侍以  
取貂蟬之飾隆之自表解侍中并陳諸假侍中  
限用者請亦罷之詔比自如表自軍國多事官  
名竊官者不可勝數隆之奏請檢括向五萬餘  
人而群小誼賢隆之懼而止詔監起居事進仁  
司徒公武定中為河北括戶大使追還授領軍  
將軍錄尚書事尋兼侍中續出行青州事追  
還拜太子太師兼尚書左僕射吏部尚書遷太  
保時世宗作宰風俗肅清隆之時有受納世宗  
於尚書少自大加責辱齊受禪進爵為王嘉受  
本官錄尚書事領大宗正卿監國史隆之性小  
巧至於公家羽儀百戲服制時有改易不循典

故時論非之於射棚上立三像人為壯勇之藝

顯祖嘗至東山因射謂隆之曰射棚上可作猛

獸以存古義何為置人終日射人朕所不取隆

之無以對初世宗委任兼右僕射崔暹黃門

郎崔季舒等及世宗崩隆之啓顯祖並欲害

之云詔顯祖以隆之舊齒安以政事季舒等仍

以前隙乃譖云隆之每見訴訟者輒加哀矜之

意以示非已能此致顯祖以其受任既重知有寬

大更且申條可得委過要名非大臣義我天保五

年禁止尚書省隆之曾與元昶宴飲酒酣語永

日與王交遊當生死不相背人有密言之者又

帝未登庸之日隆之意常侮帝帝將受魏禪天

臣咸言不可隆之又在其中帝深銜之因此遂

大發怒令壯士築百餘下放出渴將飲水人止

之隆之曰今日何在遂飲之因從駕死於路中

年六十一贈冀州刺史陽夏王竟不得諡隆之雖

太尉太保冀州刺史陽夏王竟不得諡隆之雖

為尼事之加無訓督請以必先又義我世甚以此  
稱之顯祖末年既多猜害追念隆之計其子  
德樞等十餘人並投漳水又發隆之家出其屍  
葬已積年其兒不改斬截骸骨亦弃於漳流  
遂絕嗣乾明中詔其兄子子遠為隆之後襲  
封陽夏王還其財產初隆之見信高祖性多陰  
謀睚眦之忿無不報焉儀司三司崔孝芬以結  
婚姻不果太府卿任集同知營構頗相乖異瀛  
州刺史元景安請託不遂前必以構成其罪並誅害  
至家門殄滅論者謂有報應焉

司馬子如字遵業河內温人也八世祖模晉司  
空南陽王模世子保晉亂出奔梁州因家焉  
魏平姑臧徙居於凉中其自序云亦父興龍魏  
魯陽太守子如少機警口有辯好交遊家僕  
與高祖相結託分義甚深孝口中北州淪陷于  
如攜家口南奔肆州為尔朱榮所禮遇假以中  
軍榮之向洛也以子如為司馬持節假平南將  
軍監前軍次高都榮以建興險阻往來舊要

有後顧之憂以子如祭建興太守當郡都督  
 永安初封平遙縣子巴三百戶仍為大行書室郎  
 中榮公如明辯能說時事數遣奉使詣闕  
 多稱旨孝莊亦接待焉葛榮之亂相州孤  
 危榮遣子如間行入鄴助加防守昔也榮不平進  
 爵為侯元顥入洛入時離阻以子如留守鄴城  
 頗有恩信乃令行相州事顥平徵為金紫光祿  
 大夫尔未榮之誅子如知有變自宮內突出至  
 榮宅去尔家曉迎榮妻十與尔尔世隆等走出京  
 城世隆便欲還北子如曰事實應機兵不厭詐

天下恟恟唯彊是視於此際會不可以弱示人  
 必走其即恐變故隨起不如分兵守河橋迴軍向  
 京出其不意或可離清假不如心猶足示有餘  
 力使天下觀聽懼我威彊於是世隆還逼京城  
 魏長廣王立兼尚書右僕射前廢帝塔為侍中  
 驃騎大將軍儀同三司進爵陽平郡公邑一千  
 七百戶固讓儀同不安高祖起義信都世隆等  
 知子如與高祖有舊疑慮出為南岐州刺史子



如憤恨泣涕自陳而不獲免高祖入洛子如遣使啓賀仍叙平生舊恩尋追赴京以爲大行臺尚書朝夕左右忝知軍國太平初除左僕射與侍中高岳侍中孫騰右僕射高隆之等共知朝政甚見信重高祖鎮晉陽子如時往謁見待之甚厚並坐同食及從且達暮及其當還高祖及武明后俱有賚遺率以爲常子如性既豪爽公衆恃舊恩簿領之務與奪任情公然受納無所顧憚與和中以爲北道行臺巡檢諸州守令已下委其黜陟子如至定州斬深澤縣令至冀州斬東光縣令皆稽留時漏致之極刑若言有進退少不合意便令武士頓曳白刃臨項士庶惶懼不知所爲轉尚書子如義旗之始身不參預直以高祖故舊恩遠由委重意氣甚高聚斂不息時世宗入輔新政內稍嫌之尋以贓賄爲御史中尉崔暹所劾遂止於尚書省詔免其大罪削官爵未幾起行甚肅事子如能言厲改甚有聲譽發摘姦僞寮吏之貪伏之轉行并州事詔復官

尉別封野王縣男邑二百戶齊受禪以有畫贊  
之功別封涇昌縣公尋除司空子如性滑稽不  
淳檢裁言戲穢裁察噉者非之而事姊有禮撫諸  
兄子慈篤當時名士並加欽愛世以此稱之然素  
無鯁正不能平心處物世宗時中尉崔暹黃門郎  
崔季舒俱被任用世示崩暹等赴晉陽子如乃  
啓顯祖言其罪惡仍勸誅之其後子如以馬度  
關為有司所奏顯祖引子如數讓之曰崔暹季  
舒豈朕先世有何大罪卿令我殺之因此免官

尉尉尋以疾薨死時年六十四

高祖滄懷五州諸軍事太師

大尉懷州刺史贈物一

段謚曰文明子消難

高祖女以主婿貴公

十類歷中書黃門郎光祿

少卿出為北豫州刺史

鎮武卒消難博涉史侍

有風神然不能專

在公為御史所劾又於公

主情好不睦公三請

所之惟罪遂招延陵

關西子如兄實先卒

丁如夏贈岳州刺史

子世雲輕險無行累

遷爵將皇親州刺史

雲本無勳業直以子如故  
領歷州郡恃威之勢力

所在聚斂仍肆文殺極行見  
雅治內懷整焉懼侯

景友遂舉州從之時以雲  
弟在鄴便傾心附

景無復顧望諸將圍京於  
潁川雲臨城遙對

諸將言甚不遜世宗怒以之  
丁如囚嘗免其請弟

死罪徒於北邊使景於  
酒咄敗後世雲復有異

志為景所殺世雲弟之  
胥之字仲慶少好學美風

儀天平中子如貴盛唐之自  
百郎歷中書黃門

郎子如別封漢昌公  
之流以夙素直之

財得自封殖王 景飛子  
之不齒乾明中王

以六疎簡傲物竟天保世淪  
晞白肅宗除衛尉少卿清河王光祿大夫憲世

利積年不起至武平中猶不  
堪朝謁就家拜儀

同三司好讀六玄經注揚雄  
蜀都賦每云我欲

與揚子雲周旋齊亡歲以  
利疾終時年七十唐

之弟子瑞天保中為定州長  
史遷吏部郎中舉

清勤平約遷司徒左長史兼  
廷尉卿以平直稱

乾明初領御史中丞正色與  
察為朝廷所許以

疾去職就拜祠部尚書卒贈瀛州刺史諡曰文

節子瑞弟幼之清貞有素行少歷顯位隋開皇

中卒於眉州刺史子瑞妻文宣之妹及今宣

寵於後主重贈子瑞懷州刺史諸子亦並居顯

職同遊武平末給事黃門侍郎同迴太府卿同憲

通貞常侍然同遊終為嘉東隋開皇中尚書民

部侍郎卒於遂州刺史心霸圖做雲治兵

史曰高祖以晉陽戎馬寄深遠深德等

訓必選制朝權京臺機務俱不能清貞守道以治亂

彼溪叟昔蕭何之鎮關中荀彧之居許下本亦

異於是乎賴世示入輔責其以驕縱厚遇崔暹奮

其霜簡不然則君子屬歌豈易間焉孫騰牽

裾之誠有足稱美隆之勞其志力經始鄴京又

並是潛德察察早中任遇崇其名器未失朝

序子如徒以少材親重情以昵狎義非其時

憲結寵私勲德莫聞坐致口輔猶子之愛訓以

三氣方應日一風素可重幼之清簡自立有足稱也

贊曰閉散胥附蕭曹扶翼空省運勃興孫高陳力  
黷貨無厭多慙衰職司馬迴以稽巧言令色

列傳第十

此齊書卷十八

列傳第十

此齊書卷十九

隋太子通事

人李士彥撰

賀拔允

蔡雋

韓賢

尉長命

王懷

劉貴

任延敬

莫多婁貸文

高市貴

車狄迴洛

庫狄盛

蘇孤延

張保洛

侯莫陳相

賀拔允定 可泥神武尖山 也祖 爾頭父度殺

武見魏史 允德子馬頰有權洛無弟 弟殺

衛可肱仍奔魏廣陽王元深上允為積射將軍

持節防塗口深敗歸爾朱榮允父子兄弟並以

武藝知名榮素聞之見允待之甚厚建義初

除東將軍光祿大夫封壽陽縣邑七百戶永安

中除征北將軍蔚州刺史進爵為公魏長廣王

立改封燕郡公兼侍中使茹茹還至晉陽值高

祖將出山東允素知高祖非常人早自結託高

祖以其北士之望允親禮之遂與允出信都叅

定大策魏中興初轉司徒領尚書人高祖入洛

進爵爲王轉太尉加侍中魏武帝之猜忌高祖也  
也以允弟岳深相委託潛使來往當時咸慮允  
爲變及岳死武帝又委岳弟勝心腹之寄高祖  
重其舊夕全護之天平二年乃賜死時年四  
十八高祖親臨哭贈定州刺史五州軍事允有  
三子長子世文次世樂次難陀與和末高祖並  
召與諸子同學武定中勅居定州賜其田宅  
蔡雋字景彥廣寧石門人也父普北方擾亂  
奔走五原守戡有功拜寧朔將軍封安上

二百戶尋卒贈輔國將軍燕州刺史

恣有膽氣高祖微時深相親附與遼西段長  
太僕龐蒼鷹俱有先知之鑿金長爲魏懷朔鎮  
將嘗見高祖甚異之謂高祖云君有康世之才  
終不徒然也請以子孫爲託興和中啓贈司空  
公子寧相府從事中郎天保初兼南中郎將蒼  
鷹交遊豪俠厚待賓旅居於州城高祖客其  
舍初居處於蝸牛廬中蒼鷹母數見廬上赤  
氣屬天蒼鷹亦知高祖有霸王之量每私加

敬亡其宅半以奉高祖由此遂蒙親識高祖之  
 牧而百州引為兼治中從事史行義寧郡事及  
 義寧建蒼鷹乃弃家間行歸高祖高祖以為  
 兼行臺倉部郎中卒於安州刺史雋初為杜洛  
 周所虜時高祖亦在洛周軍中高祖謀誅洛周  
 雋預其計事泄走奔葛榮仍背葛榮歸尔朱榮  
 榮入洛雋平素將軍帳內別將從破葛榮於  
 議大夫又從平元顯封烏洛縣男隨高祖舉義

為部及自高且平都及波四胡人韓凌雋並有戰

然亦明解有部吏民畏服之性好賓客頗  
 稱施與後胡遷等據兗州作逆雋與齊州刺  
 史尉景討平之魏武帝貳於高祖以濟州要重  
 欲令腹心據之陰詔御史構雋罪狀欲以汝陽  
 三代雋自是轉行兗州事高祖以雋若罪者復  
 其在武帝不許除雋官為刺史率眾赴州  
 雋防守嚴備顯知懼之至京郡不敢前太平中  
 為都督隨領軍婁昭攻楸李為於兗州又與行



臺元子思討元慶和俱平之侯深反獲傳以為  
大都督率衆討之深敗走又轉揚州刺史太平三  
年秋卒於州時年四十二贈持節都督兗州  
刺史尚書令司空公諡曰威武齊受禪詔崇宣  
其墓皇建初配享高祖廟庭

葛榮作逆破隨例至并州公先榮擢充左右

榮妻子北去世隆等立魏長廣三年為主除

成賢並有賜功朱庭律用為帳內都督封河

陽縣伯邑四百戶普泰初除前將軍廣州刺史

屬高祖起義度律以賢素為高祖所知恐其有

變遣使徵之賢不願應乃召為造賢多舉

烽火有如寇難將使者遂為君得傳賢仍潛

遣使人通誠於高祖高祖入洛示朱言詩例皆

削除以賢遠送誠款令其復舊大昌初累遷中

軍將軍元祿六年出為建州刺史武帝西入韓

行荆州事太平初為洛州刺史民尊不圖等率

士民作逆賢聖之破之親自按檢彼收口位有一賊  
害迫藏於死屍之間見賢將至忽起斫之斷其  
脛而卒賢雖武將性和直不甚貪暴所履雖無  
善政不為吏民所苦昔漢明帝時西域以白馬  
負佛經送洛因立白馬寺其經函傳在此寺形  
制淳朴世以為古初歷代藏寶貝賢無故斫破  
之未幾而死論者或謂賢因此致禍贈侍中持  
節定營安平四州軍事將軍尚書令司空公

劉史子齊頌

命太安狄那人也父顯魏鎮遠將軍代郡  
太守長命性和厚有器識扶陽之亂寄居太  
原及高祖將建大義長命參計策從高祖破四  
胡於韓陵拜安南將軍樊子鵠據兗州反除東  
南道大都督與諸軍討平之轉鎮范陽城就拜  
幽州刺史督安平二州事州居北塞土荒民散  
長命雖多聚斂然以恩撫民少得安集尋以  
疾去職未幾復徵拜車騎大將軍都督西燕幽  
滄瀛四州諸軍事幽州刺史卒於州贈以本官

加司空謚曰武壯子興敬便弓馬有武藝高祖引為帳內都督出為常山公府參軍事賜爵集  
中縣伯晉州民李小興群聚為賊興敬隨司空韓軌討平之進爵為侯高祖攻周文帝於邠山興敬因戰為流矢所中卒贈涇岐豳三州軍事爵為公謚曰閔莊高祖哀惜之親臨弔賜其妻子祿如興敬存子士林嗣

王懷字懷周不知何許人也少好弓馬頗有氣尚直比邊喪亂從我旅歸樓及於幽州懷知其無成陰結所親以中興初叛樓歸魏拜征虜將軍

軍第一領民酋長武周縣人高祖東出懷率其部人三千餘家隨高祖於冀州義旗建高祖以為大都督從討尔朱兆於武阿破之除安北將軍蔚州刺史又隨高祖攻鄴克之從破四胡於韓陵進爵為侯仍從入洛拜車騎將軍封盧鄉縣侯天平中除使持節廣州軍事梁追將湛僧珍楊暕來寇懷與行臺元景擊涇城拔之擒暕又從高祖襲克西夏州還為大都督鎮下館

除儀同三司元象初為大都督與諸將西討遇  
疾卒於建州贈定幽恒肆四州諸軍事刺史司  
徒公尚書僕射懷以武藝勲誠為高祖所知志  
力未申論者惜其不遂皇建初配饗高祖廟庭  
劉貴秀容陽曲人也父乾魏世贈前將軍肆州刺  
史貴剛格有氣斷歷尔朱榮府騎兵叅軍建  
義初以預定策勲封敷城縣伯邑五百戶除  
左將軍太中大夫尋進為公榮性猛急貴尤嚴  
峻每見任位多愜然心遂被信遇位望日重加

將軍永安三年除涼州刺史建明初尔朱  
世隆專擅以貴為征南將軍金紫光祿兼左僕  
射西道行臺使抗孝莊行臺元顯恭於正平貴  
破顯恭擒之并大都督裴雋等復除晉州刺  
史普泰初轉行汾州事高祖起義貴奔城歸  
高祖於鄴太昌初以本官除肆州刺史轉行建  
州事天平初除陝州刺史四年除御史中尉肆  
州大中正其年加行臺僕射與侯景高昂等討  
獨孤如願於洛陽貴凡所經歷莫不肆其威酷

修營城郭叔責切峻非理殺害視下如草芥然  
以嚴斷濟務有益機速性峭直攻訐無所迴避  
故見賞於時雖非佐命元功然與高祖布衣之  
舊曰特見親重興和元年十月卒贈冀州人并殷瀛  
五州軍事大保太尉公錄尚書事冀州人史謚  
曰忠武齊受禪詔祭告其苦 王建中配享高祖  
廟長子元孫真外郎肆州中正早卒贈肆州刺  
史次子洪徽嗣武平末假儀同三司奏門下事  
王延敬黃寧人也伯父桃太和初為雲中軍將

隨之因家焉延敬少和而學有器度初從葛

不為賊崇四有為王甚見委任崇敗延敬擁所部

志降拜鎮遠將軍廣寧太守賜爵西河縣公後

隨高祖建義中與初累遷光祿大夫太昌初累

拜尚書左僕射進位開府儀同三司延敬位望

既重能以寬和接物人士稱之及斛斯椿廢發

延敬棄家北走至河北郡因率士民據之以待

高祖魏武帝入關荆襄示順以延敬為持節南

道大都督討平之太平初復拜延敬為持節南

盧仲延率河北流人反於揚州西兗州民田龍  
聚眾應之以延敬為大都督東道軍司馬都  
州元整此所隨等討之尋為行臺僕射除徐  
州刺史時梁遣元慶和及其諸將寇邊延敬破  
梁仁州刺史黃道慈於此濟陰又破梁僞於  
父得新萬人又拜侍中去州人有受納然為  
不殘禮敬人士不為已所疾苦穎川長史賀若  
徽執刺史田迅據城降西魏相令延敬率豫州  
刺史先維等討之西魏遣其將白善藍與  
延敬等與戰失利收還其地仍與行臺等  
司徒高昂等相會共攻潁川殺之元象元年秋  
卒於鄴時年四十五贈使持節太保太尉公錄  
尚書事都督冀定瀛幽安五州諸軍事兼州  
刺史子胄嗣胄輕俠頗數意少在高祖左右元  
平嘗擢為東郡太守家本豐財又多聚飲  
極豪華賓客往來將迎至厚尋以職污為春  
司所劾高祖捨之及解郡高祖以為都督與和  
末高祖攻王歷還以晉州西南重要留清河公

盜為行臺鎮守以青棘之官飲酒遊樂不動  
等高祖責之青棘遂潛遣使送款於周為人  
列窮治未得其責高祖特免之謂青曰我推誠  
不物謂青必無此理且黑獺降人首尾相繼卿之  
實於後何意不知青內不自安是時儀同  
文暢及參軍房子遠鄭仲禮等並險薄無  
官厚與於房陰圖殺武平三年正月十  
因高祖宿慮謀將竊殺有人告之令捕窮  
官得青買田及子弟並

世天多要債 文太安狄 心驚果有暗氣

高祖舉義 興初除伏波 宣武貢中郎將

候大都督 從擊介朱兆 廣所有功加前將軍

石城縣子邑二百戶 又從破四胡於韓陵進

爵為侯從平介朱兆於 嶺北窮迫自經

文獲其屍邊左廂大都督 斛斯椿等豐易起

武帝遣貢顯智據守石濟高祖令貸文率精

三萬與貢秦等於定州相會同趨石濟

顯智天平中除晉州刺史汾州胡賊為寇

祖親討焉以貨之為先鋒每有戰功還奏奴隸  
三十人牛馬各五十疋布一千疋仍為汾陝東  
雍三臺五州大都督後與大保衛言京攻東雍南  
汾二州亮之元象初除重騎大將軍傷同南道  
大都督與行臺侯景攻獨孤如願於金墉城同  
文帝軍出函谷與高昇議整旅屬卒以待其  
至侯文請率所部擊甘其前鋒景等固不許侯  
文性多力而身不肯受命以輕騎一千軍前斥侯  
景過原間遇侯景戰侯文贈拜肆恒雲朔五州軍

事并州刺史公曰書云僕射司徒公子敬顯覆直  
勤幹少以武力見知恒從斛律光征討數有戰  
功光每命敬顯前驅安置帳呂墨夜中巡察或  
達旦不寐敬顯亦令敬顯部分將士造次  
之間行敬顯深為光所重位至領軍將軍恒  
檢校虞侯事武平中車駕幸晉陽每令敬顯督  
留臺丘無亂定以賊京師肅然七年從從三  
平陽敗歸并州與唐世宗推立文帝德三稱尊號  
安德敗文帝群官皆投周軍唯敬顯走還鄴授



司徒周武 帝平叛城少 明日執敬顯斬於閭闔門外  
責其不 留平陽也

高市貴 言無人也 少有武用 孝昌初 恒州內

部勅勒 三論等 聚眾反 市貴為 都督 率眾討

論一戰破 累遷 撫軍將軍 諫議大夫 及尔朱

榮立魏莊帝 市貴 以翼戴之勳 遷衛將軍 光

祿大夫 秀容大都督 第一領民 酋長 賜爵上洛

縣伯尔朱榮擊葛 以榮於滏口 以市貴為前鋒

都督榮平除使持節 汾州刺史 尋為 州刺史

且陟步 藩之 侯亂并州也 高祖破之 市貴

從行有功 除驍騎大將軍 儀同三司 封常山郡公

年一千五百口 高祖起義 市貴預其謀 及樊

講據州反 齊人 都督 詔討之 于鵠平 除西苑

州刺史 不 州天 平初 復除 晉州刺史 高祖尋

以洪岫要險 進 市貴 公 之 高祖 沙苑 失利 晉州

行 事 封 程 業 弃 城 而 還 州 民 其 不 聽 見 取 水 而 作 逆

高祖命 市貴 討 隨 見 奔 柴 壁 市貴 破 斬 之 是

時 東 華 南 汾 二 州 境 多 群 賊 聚 為 盜 因 市 貴 平

覽皆散歸復業後秀容人五千戶叛應山胡復

以市貴為行臺統諸軍討平之元象中從高祖

破周武帝於邕山重除晉州刺史西道軍司率

來擊懷州逆賊潘集未至遇疾道卒贈并汾懷

遠東雍五州軍事太尉公并州刺史子阿那肱

貴寵封成臯王勅令其第二子孔雀承襲

庫狄迴洛代人也少有武力儀兒魁偉初事尔朱

榮為統軍預立莊帝轉為別將賜爵母極伯從

皮葛榮轉都督榮死隸尔朱兆高祖舉兵信都

迴洛擁眾歸義從破四胡於韓陵以軍功補都

督加後將軍太中大夫封順陽縣子邑四百戶

右廂都督從征山胡先鋒斬級除朔州刺史破倉

文於河陽轉授貞州刺史邕山之役力戰有功增

邑通前七百戶世宗嗣事從平瀛川天保初除

建州刺史肅宗即位封順陽郡王天寧初轉朔

州刺史食博陵郡幹轉太子太師遇疾卒贈使

持節都督定瀛瀛恒朔雲五州軍事大將軍太尉

公定州刺史贈物一千段

嘉靖十年刊

庫狄盛懷朔人也性和柔少有武用初為高祖  
親信都督除伏波將軍五年從征討以功封行唐  
縣伯復累加安北將軍幽州刺史加中軍將軍  
為豫州鎮城都督以勲舊進爵為公世宗減封  
二百戶以增其邑除征西大將軍開府儀同三  
司朔州刺史又齊受禪改封華陽縣公又除北朝  
州刺史以華陽封邑在遠隨例割并州之石艾  
縣肆州之平寇縣原平之馬邑縣各數十戶合  
二百戶為其食邑未幾例罷拜特進卒贈使持  
節都督朔瀛趙幽安五州諸軍事太尉公朔州

韓瑒

瑒字延代人也少時果有武力韓樓之兄延隨  
家屬為後與王懷寧等密計討樓為樓尉帥子弟  
瑒所覺力戰破瑒遂相率歸行臺劉貴之表為  
都督加征虜將軍賜爵侯後魏高祖為  
都督仍從起義瑒亦北於廣阿因從平鄴以  
功進爵為公爵大都督從破四胡於韓陵加金  
紫光祿大夫從追尔朱兆於赤嶺除弟爾

平四年從高祖西伐至蒲津置秦於河南樊利  
高祖班師延發後且戰且行一日斫折刀十五口  
還轉梁州刺史又從征玉壁又轉恒州刺史從破  
周之帝於邛山進軍為縣公邑一千戶高祖嘗  
罷馬於北牧道逢三來雨大雷震地前有浮圖  
瓦高祖令延視之延乃馳馬按稍直前未至三  
十步雷燒面延唱殺統浮圖走火遂滅延四七  
及馬驟尾俱焦高祖歎曰延乃能如此

其勇決如此又頻從高祖討破山胡西攻

屋入為左衛將軍改封平秦郡公為左廂大  
督與諸軍將討潁州延專監造土山以酒醉為  
所襲據潁州平請將還京師燕於華林園世宗啓  
魏帝坐延於階下以辱之役兼領軍將軍出為  
潁州刺史別封延縣男邑三百戶齊受禮別  
齊郡昌縣公性嗜酒醉而勇決善戰  
每大軍征討常為前鋒故與彭劉韓潘同列天  
宗二年為大將軍轉太子太傅八年遷豫州

司食洛陽郡

郡守

張保洛代人

言氣俠願為北土所知保洛少率徒善弓馬魏

昌中北鎮擾亂保洛亦隨眾南下昔為崇儋逆

保洛為領左右崇儋仍為爾朱榮統軍由崇遷

揚烈將軍奉車都尉後隸高祖為都督從討步

登及高祖起義保洛為帳內從破爾朱兆於廣

河尋遷右將軍中散大夫乃以帳內從高祖

鄭初既拔除平南將軍光祿大夫從破爾朱兆

等於韓陵因隨高祖入洛加安東將軍後高祖啓

為國邑分授將士保洛隨例封昌平縣簿於城

舞勇一百戶魏出帝不協於高祖儀同百員類

考率豫州刺史斛斯壽東遷豫州高祖遣大都

督賈素濟自滑臺和顯智得洛議奏前驅事

是時都督高祖遣司夏州刺史之葛侯受洛下之拜

也高祖遣保洛與諸將於路接授元象初除西

夏州刺史當州大都督又以前後功封武武

信邑四百戶轉行蔚州刺史從高祖攻周文帝  
於邺山國王壁攻龍門還留鎮晉州世宗即位  
以保洛為左廂大都督後出晉州加征西將軍  
主思政之授蔚州攻圍未免世宗仍令保洛鎮  
楊志為使與陽州為犄角之勢潁川平尋除梁

州刺史顯祖受禪仍為刺史所在聚斂為務民  
吏怨之濟南初出為滄州刺史封敷城郡王為  
在州聚斂免官削奪王爵及卒贈以前官追復  
本封子然信嗣武平末討行軍以長內從高祖  
出山東有麴珍段琛合樂尉標乞伏貴和

弟令和王康德並以軍功至大官麴珍字舍樂  
洛西平酒泉人也壯勇善騎射以帳內從高祖  
晉州仍起義所在征討武定末封富平縣天保

初食黎陽郡王陰晉州刺史武平初遷豫州道  
行臺尚書令豫州刺史卒贈大尉段琛字德實

代人也少有武用從高祖起義信都人保中光  
初刺史琛合樂武成開封儀同三司營州刺史

封漢中郡公戰歿關中尉標又人也太寧初封

漢昌王子相遺嗣武平末晉州道行臺尚書僕  
羅晉州刺史為行臺左丞侯子欽等密起周武  
肅師欽等為內應周武自率眾至城下欽等夜  
開城門引軍入鏖相遺送長安尋立弟相願彊  
奉有膽略武平末領軍大將軍自平陽至并州  
及到鄴每立計將殺高阿那肱廢後主立廣年  
三軍竟不果及廣寧被出相願殺佩刀斫柱而  
歎曰大事去矣知復何言貴和歟命和兄弟之  
平水並開府儀同三司和領二子歸葬并州

見前與領軍大將軍韓建業武衛大將軍封輔  
相相繼投周軍公和授柱國封西河郡公隋大  
業初卒於秦州總管建業輔相俱不知所從來  
建業授上柱國封郇國公隋開王中卒輔相封  
上柱國封郡公周武平并州即以爲朔州總管康  
德代人也歷數州刺史并省尚書封新蔡郡三  
侯莫陳相代人也祖少顏魏第一領民酋長父  
斛右提朔州刺史白水郡公尋除朔州刺史仍  
爲大行臺節度西道諸軍事又遷重爵將重顯

州刺史入除太僕卿項之出為汾州刺史  
安次縣男又別封始平縣公天保初除太師  
司空公進爵為白水王邑一千一百戶累授太  
傅進食建州幹別封義寧郡公武平二年四月  
薨於周年八十二贈假黃鉞使持節督冀定  
瀛滄濟趙幽并朔恒十一州軍事右丞相太宰太  
尉公朔州刺史有二子三子貴樂尚公主駙馬郡  
道侯又降周授上大將軍封信安縣公

史臣曰高祖世居雲代以英雄見知後遇爾朱  
武功漸振鄉邑故人弥相推重賀拔允以昆季  
乘隙處猜嫌之地初以舊望矜護而竟不獲令  
終比於吳蜀之安瑾真方知器識之淺深也劉  
貴蔡雋有先見之明霸業始基義深巨贊配  
饗清廟豈徒然哉贊賢等及聞義舉競趨戎  
行憑附末光申其志力化為公侯固其宜矣  
贊曰帝鄉之親世有其人降靈雲朔載誕良  
臣功名之地望古為隣



列傳第十二

北齊書十九

列傳第十二

北齊書二十

隋太子通事舍人李

百藥

撰

張瓊

斛律亮舉

堯雄

宋顯

王則

慕容紹宗

薛循義

叱利平

步大汗薩

慕容儼

張瓊字連德代人也少壯健有武用魏世自盪  
寇將軍為朔州征虜府外兵參軍隨葛榮為  
亂榮敗尔朱榮以為都督討元顥有功除汲郡  
太守建明初為東道慰勞大使封行唐縣子邑三  
戶轉太尉長史出為河内太守除濟州刺史  
元顥北敗歸高祖遷汾州刺史天平中高祖襲

克夏州以為慰勞大使仍留鎮之尋為周文帝  
所陷卒贈使持節燕恒雲朔四州諸軍事大將  
軍司徒公恒州刺史有二子長忻次遵業忻普  
泰中為都督隨尔朱世隆以功尚魏平陽公主  
除駙馬都尉大將軍開府儀同三司建州刺史  
南鄭縣伯瓊帝憂其太盛每語親識曰凡人官  
爵莫若處中忻位秩太高深為憂慮而忻豪險  
放縱遂與公主情好不協尋為文帝所害特讓  
瓊之先見遵業討元顥有功封國公縣開國子

除寧遠將軍雲州大中正天平中除清河太守尋  
加安西將軍建州刺史武定中隨儀同劉豐討  
侯景為景所擒景敗殺遵業於滎陽喪還世  
宗親自臨弔贈并肆幽安四州軍事開府儀同  
三司并州刺史

斛律羗舉太安人也世為部落酋長父謹魏龍  
驤將軍武川鎮將羗舉少驍果有膽力永安中  
從爾朱兆入洛有戰功深為兆所愛遇恒從征  
高祖破北方始歸誠高祖以其忠以心所事亦

六十四中除大都督令率步騎三十一道

平西漢夏州剋之後從高祖西討大軍濟河集  
諸將議進趣之計羗舉曰黑獺豕兇當強弱可  
知若欲固守無糧接可待今揣其情已同因歌  
若不與之戰而逕進咸陽咸陽空虛可不戰而  
剋彼豈想本彼無所歸爾黑獺之首懸於宣門  
矣諸將議奇異曰遂戰於滎陽大軍敗績天平  
末潁川人張儉聚眾反叛西道關右羗舉隨都  
督侯景高昂等討破之元象中除清州刺史

齊郡侯興和初高祖以爲出塞夫都督三秦兼東  
夏州刺史時高祖欲相懷遠長令亮與侯於阿  
至三三揚威德前後德言其甚檢知實卒於州時  
年二十六高祖深悼惜之贈者恒二州軍事恒  
州刺史子孝卿少聰敏然性有風檢頗歷顯職  
武平末侍中開府儀同三司封嘉寧王知內省  
事與侯亮兵機四具時高祖曰龍之子孫豈

將軍豐州總管

薛循義字公讓河東汾陰人也曾祖紹理

除黃州長史後行肆州事元象初累遷

北豫州刺史所歷皆好聚歛然性 和直事

及傳 國 皇 往瀛州李儼 皇 德 武 帝

仍 入 長 安 授 納 言 上 士 隋 國 皇 中 位 太 府 卿

卒 於 民 部 尚 書 代 人 劉 世 清 祖 故 魏 嘉 州 刺 史

父 山 魏 金 紫 光 祿 大 夫 世 清 武 平 末 侍 中 開 府 儀

同 三 司 任 遇 與 孝 卿 相 亞 情 甚 世 慈 三 司 慎 謹

密 在 孝 卿 之 右 能 通 四 夷 語 爲 當 時 第 一 後 三

命 世 清 作 突 厥 語 翻 涅 盤 經 以 遺 突 厥 可 汗 勃

高祖以其兄弟俱有誠款便留傑行瀛州事尋

以為車騎大將軍瀛州刺史以代傑進爵為公

增邑五百戶于時禁網踈闊官司相與聚斂唯

如義然後取復能接下以寬恩甚為吏民

所懷附魏武帝入關雄為大都督隨高昂破賀

拔勝於穰城周旋征討三荆仍除二豫揚郢四

州都督豫州刺史元洪威據潁州叛民趙繼宗

殺潁川太守邵招據樂口自稱豫州刺史北應

高祖以其兄弟俱有誠款便留傑行瀛州事尋

以為車騎大將軍瀛州刺史以代傑進爵為公

增邑五百戶于時禁網踈闊官司相與聚斂唯

如義然後取復能接下以寬恩甚為吏民

所懷附魏武帝入關雄為大都督隨高昂破賀

拔勝於穰城周旋征討三荆仍除二豫揚郢四

州都督豫州刺史元洪威據潁州叛民趙繼宗

殺潁川太守邵招據樂口自稱豫州刺史北應

高祖以其兄弟俱有誠款便留傑行瀛州事尋

以為車騎大將軍瀛州刺史以代傑進爵為公

增邑五百戶于時禁網踈闊官司相與聚斂唯

如義然後取復能接下以寬恩甚為吏民

所懷附魏武帝入關雄為大都督隨高昂破賀

拔勝於穰城周旋征討三荆仍除二豫揚郢四

州都督豫州刺史元洪威據潁州叛民趙繼宗

殺潁川太守邵招據樂口自稱豫州刺史北應

高祖以其兄弟俱有誠款便留傑行瀛州事尋

以為車騎大將軍瀛州刺史以代傑進爵為公

增邑五百戶于時禁網踈闊官司相與聚斂唯

洪威雄率眾討之繼示敗走民因雄之出遂推  
城人王長為刺史據州引西魏雄復與行臺侯  
景討平之梁將李空芝王當伯襲破平鄉城  
侵擾州境雄設伏要擊生擒洪芝當伯等俘獲  
甚眾梁司州刺史陳慶之復率眾逼州城雄出與  
戰所向披靡身被二創壯氣益厲慶之敗棄輜  
重走後慶之復圍南荆州雄曰白苟堆梁之北  
面重鎮因其空虛攻之必剋彼若聞難荆圍自  
解此所謂機不可失也遂率眾攻之慶之果棄

荆州 來未云云

二千 人梁以元慶和

討之 大破慶和於南

二所 大上書言更乞旋

長 誓若微執刺密

廣 荆人趙言揚

州 行臺侯

怡 行臺侯

本州據城降敵雄以集散卒保大梁州

因延敬之敗遣其右丞韋孝寬等攻豫州雄  
都督郭承伯程多寶等舉豫州降敵執刺史馮  
豈并家屬及部下妻子數千口欲送之長安至  
樂口雄外兵參軍王恒伽都督赫連僊等數十  
騎從大梁邀之斬多寶拔雄等家口還大梁西  
魏以丞伯爲潁川太守雄仍與行臺侯景討之  
雄別攻破樂口擒承伯進討懸瓠逐西魏刺史  
趙繼宗韋孝寬等復以雄行豫州事西魏以是  
有寶爲揚州刺史據項城義州刺史韓顯據南

雄復率衆攻之一日拔其二城擒顯

丘岳寶遁走獲其妻妾將吏二千人皆傳送  
京師加驃騎大將軍仍隨侯景平魯陽除豫  
州刺史雄雖武將而性質寬厚治民頗有諫  
信爲政去煩碎舉大綱而已撫養兵民得其力  
用在邊十年屢有功績豫人於今懷之又愛  
人物多所施與賓客往來禮遺甚厚亦以此見  
稱興和三年徵還京師尋領司冀瀛定齊  
青膠兗熱滄十州士卒十萬人巡行西南分守

險要四年卒於鄴時年四十四贈侍節都督

徐膠三州軍事大將軍司徒公徐州刺史謚武

恭子師嗣雄弟嘗字彥舉解褐宣威將軍給事

中轉中堅將軍金紫光祿大夫賜爵安夷縣

子從高祖平鄴破尔朱兆等進爵為伯出為尚

書州刺史胡夷畏禪之西魏行臺薛崇禮舉眾

奮與戰大破之崇禮兄弟乞降送於柏府轉

騎將軍左光祿大夫潁州刺史卒贈兗豫

二州諸軍軍司兗州刺史從父兄桀字

壽性輕蕩嗜酒頗有武用歷給事中羽林監

高祖破紇豆陵步藩有功除鎮東將軍封樂城

縣伯邑百戶出為滄州刺史屬義兵起率高祖

從平鄴及破尔朱兆進爵為侯後為都督率眾

隨樊子鵠討元樹於譙城平之仍除南兗州多

所收受然性果決吏民畏之尋加行兗州事元

象初拜車騎大將軍儀同三司進爵為公出為

唐城鎮大都督轉安州刺史卒於州贈使持節

滄瀛二州諸軍事尚書右僕射滄州刺史謚曰



宋顯字仲華燉煌效穀人也性果敢有幹用初事  
尔朱榮為軍士擢為長流參軍永安中除南軍  
襄垣太守轉然州府記室參軍從平元顯加平東  
將軍榮死世隆等向洛復以顯為襄垣太守晉

泰初遷使持節征北將軍晉州刺史後歸高祖  
以為行臺右丞樊子鵠據兗州反前西兗州刺

乙瑗譙郡太守辛景威屯據五梁以應子鵠  
且以顯于西兗州事率眾討破之斬瑗景威

去拜西兗州刺史時無州刺又去求吉據州外

叛西魏遣博陵王元約趙郡 三景神率眾迎

接顯勒當州士馬邀破之斬 瑗仍與左衛將

軍斛律平共會大梁拜儀同三司在州多所愛

納然勇決有氣幹檢御左右咸能得其心力及

河陰之戰深入赴敵遂没于行時贈司空公顯

從祖弟繪少勤學多所博覽好理 述魏時張綱

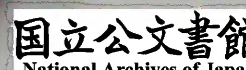
晉書不入國繪依准裴松之注四 志體注士隱

文中典書又撰守朝文士傳十卷 姓系譜錄五

以補以諸家年歷不同多有舛異乃刊正異同  
撰年譜錄未成河清五年並遭水漂失繪雖博  
聞彊記而天性恍惚晚又遇風立公言論遲緩及  
矣所撰之書乃撫膺慟哭曰可謂天喪予也天  
統中卒

王則字元軌自云太原人也少岐嶷果有武藝初  
隨叔父魏廣平主內史老生征討每有戰功老  
生為朝廷所知則頗有力初以軍功除給事中  
白水子後從元天穆討邢未輕騎深入為

果所擒元顥入洛則與老生俱降顥顥疑老生  
遂殺之則奔廣州刺史鄭先護與同拒顥顥敗  
遷征虜將軍出為東徐州防城都督尔朱榮之  
死也東徐州刺史斛斯椿其枝黨內懷憂怖時  
梁立魏汝南王悅為魏主資其士馬送境上椿  
遂翻城降悅則與闡陵太守李義較于其偏師破  
之魏因以則行北徐州事後隸尔朱仲遠仲遠  
敗始歸高祖仍加征南將軍金紫光祿大夫初  
隨荊州刺史賀拔勝後從行臺侯景同旋征討



屢有功績天平初行荊州事都督三荆一襄南  
雍六州軍事荊州刺史則有威武邊人畏服之  
渭曲之役則為西師圍逼遂棄城奔梁梁尋放  
還高祖恕而不責元象初除洛州刺史則性貪  
恠在州取受非法舊京取像毀以鑄錢于時世  
號河陽錢皆出其家武定中復隨佐景西討景  
於潁川作逆時則鎮栢崖成世宗以前有武用徵  
為徐州刺史景既南附梁遣貞陽侯明率大衆  
向徐州以為影響堰清水灌州城則固守歷時  
而取受狼籍

與送晉陽世宗恕其罪武定

春卒時年四十八贈青齊一州軍事司空青州刺

史謚曰烈懿則弟敬實少歷顯位後為東廣州

刺史與蕭軌等攻建業不見剋沒焉

慕容紹宗慕容容是第四子太原王恪後也曾祖

騰歸魏遂居於什祖都岐州刺史父遠恒州刺

史紹宗容貌恢毅少言語深沉有膽略尔朱榮

即其從舅子也值北邊撓亂紹宗攜家屬歸晉

陽以歸榮榮深待之及榮稱兵入洛私告紹宗

曰浴中人士斂氣盛驕侈成俗若不加除剪恐難  
制馭吾欲因百官出迎仍悉誅之謂可尔不紹宗  
對曰太后臨朝濟虐無道天下憤惋共所棄之  
公既身控神兵心執忠義忽欲殲夷多士謂非  
長策深願三思榮不從後以軍功封索盧縣子  
尋進爵為侯從高祖破羊偁又與元天穆平邢  
杲累遷并州刺史紇豆陵步藩逼晉陽尔朱兆  
擊之累為步藩所破欲以晉州徵高祖共圖步  
藩紹宗諫曰今天下憂憂人懷覲覲正是智皇  
用榮之秋高晉州才雄氣猛英略蓋世譬諸  
蛟龍安可借以雲雨兆怒曰我與晉州推誠相  
待何忽輒相猜阻橫生此言爾榮止紹宗數日  
方釋遂割鮮卑隸高祖高祖北討步藩滅之及  
高祖舉義信都兆以紹宗為巨野史又命為行臺  
率軍壺關以抗高祖及廣阿結和陵之敗兆乃撫  
膺自咎謂紹宗曰比用卿言人豈至此兆之敗  
於韓陵也士卒多奔兆懼將以飲潛遁紹宗建旗  
鳴角招集義徒軍容既振與兆徐而上馬後高

嘉靖十年刊

祖從鄴討兆於晉陽兆窘急去亦欲自縊而死

紹宗行到馬突城見高祖追至遂攜榮妻子及

兆餘衆自歸高祖仍加恩禮以有官爵並如故

軍謀兵略時參預焉天平初遷都鄴庶事未周

乃令紹宗與高隆之共知府庫圖籍諸事二年

宜陽民李延孫聚衆反乃以紹宗為西南道軍

司率都督庠狄安盛等討破之入軍還行揚州刺

史尋行豫州刺史丞相府記室一孫塞屬紹宗以

兄為州主簿紹宗不用塞譖之於高祖云慕容

紹宗身登廣固城長歎謂其所親云大丈夫有

復先業理不由是徵還元象初西魏將獨孤知

願據洛州梁穎之聞知高祖命紹宗率

兵赴武牢與行臺劉世威等平之世威討為公以

度支尚書後為晉州刺史西道大行臺還朝遷

御史中尉屬梁劉黑闥入寇徐方令紹宗率

兵討擊之大破之除徐州刺史高祖收其散衆

復為侵竊紹宗密誘其從軍數月間遂執黑闥

殺之侯景反叛命紹宗為東南道行臺加開府

轉封燕郡公與韓軌等詣瑕丘以圖進趨梁武  
帝遣其兄子貞陽侯深明等率衆十萬頓軍寒  
山與侯景掎角擁泗水灌彭城仍詔紹宗爲行  
臺節度三徐州一充軍事與大都督高岳等出  
討大破之擒蕭明及其將帥等俘虜甚衆乃迴  
軍討侯景於渦陽于時景軍甚衆前後諸將往  
者莫不爲其所輕及聞紹宗與岳將至深有懼  
色謂其屬曰岳所部兵精紹宗舊將宜慎慎之  
於是與景接應諸將皆疑無所先者紹宗

進諸將從之因岳大捷景遂奔瓊瑯遠別封  
永樂縣子初高祖亦命世宗云侯景若反以某  
答紹宗當之至是音立功效西魏遣其大將王  
思政之入據潁州又以紹宗爲南道行臺與  
高岳儀同劉蕡等率軍圍擊堰洧水以灌之  
時紹宗頗有凶夢意每惡之乃移謂左右曰吾  
自年二十已還恒有蒸髮昨來蒸髮忽然自盡  
以理推之蒸者等六也吾一算將盡五年未盡  
臨堰見北有塵氣仍入艦同坐忽風從東來

遠近臨宣舟纜斷飄艦徑向敵城紹宗自度不  
免遂投水而死時年四十九三軍將士莫不悲惋  
朝廷嗟傷贈使持節二青二兗齊濟光七州軍  
寧尚書令大尉青州刺史謚曰景惠除其長子  
士肅為散騎常侍尋以謀反伏誅朝廷以紹宗  
之罪止士肅身自皇建初配饗世宗廟度士肅  
建中襲紹宗爵武平末儀同三司隋開皇中六

卷之九

七

書太子太保祖彞召河東河北二州守秦州刺  
史汾陰公父寶集定陽太守循義少而姦俠輕  
財重氣招召豪猾時有急難相奔投者多能  
容匿之魏咸陽王為司州牧用為法曹從事魏  
北海王顥鎮徐州引為墨曹參軍正光末天下  
兵起顥為征西將軍都督華幽東秦諸軍事  
兼左僕射西道行臺以循義為統軍時有詔罷  
募得三千人者用為別將於是循義還河東仍  
歷平陽弘農諸郡合得七千餘人即假安北將

卷之九

七

軍西道別將儀而東西二夏西北兩軍及益州

等反叛顯進討之循義率其部頗有刃鋒蜀賊

陳雙熾等聚汾曲以循義為大都督與行臺長

孫權共討之循義以雙熾言是其鄉人遂輕詣

下曉以利害熾等遂降拜循義龍門鎮將後循

義宗人鳳賢等作亂圍鎮城循義亦以天下

紛擾規自縱擅遂與鳳賢聚眾為逆自號黃

鉞大將軍詔都督宗正珍孫討之軍未至循義

慙悔乃遣其帳下孫名陳彦奉表自陳乞一大將

招慰魏孝明遣西北諸人大行書至胡元吉奉詔聯

喻循義降鳳賢等猶據險屯結長孫稚軍於弘

農珍孫軍靈橋未能進循義與其從叔善樂從

弟嘉族等各率義勇以攻取之勢與鳳賢書示

其禍福鳳賢降拜鳳賢龍驤將軍假節覆山鎮

將夏陽縣子邑三百人封循義汾陰縣侯邑八

百戶爾朱榮以循義豪家猶反覆錄送晉陽與

高昂等並見拘防禁赴洛以循義等自隨且於

義牛署榮死魏孝以循義為弘農及河北河東正



平西郡大都督時高祖為晉州刺史見循義行  
之甚厚及尔朱兆立魏長廣王為主除循義右  
將軍陝州刺史假安南將軍魏前廢帝初以循  
義為持節後將軍南汾州刺史高祖起義信  
都破四胡於韓陵遣使循義從至晉陽以循義  
行并州事又從高祖平尔朱兆武帝之入關也  
高祖奉迎臨潼關以循義為關右行臺百龍門  
濟河西魏北華州刺史魏宗禮屯陽氏壁循義  
以書召之宗禮率萬餘人降於高祖

循義從大... 為婁昭破平之天... 將軍

南中郎將帶汲郡太守頓兵淮陽東郡黎陽五  
郡都督遷東徐州元象初拜儀同沙苑之役從  
諸軍退還行晉州事封祖業桑城侯循義追至  
洪洞說祖業還守而祖業不從循義還據晉  
州安集固守西魏儀同長孫子彥圖逼城下循  
義閉門伏甲以待之子彥不測虛實於是遁去  
高祖甚嘉之就拜晉州刺史南汾東雍陝四州行  
臺高祖平定循義在州擒西魏所署正平太守

段崇顯招降胡酋胡岳等部徙其千口安置  
三城郡以安處之高仰密之叛以循義為西南  
道行臺為荷負聲勢不行尋除齊州刺史以  
循義除名追其前可二州刺史其官爵仍拜

衛尉卿時山胡侵亂晉州遣循義追討破之進  
爵正平郡公加開府世宗以高祖遺旨賜封二  
百戶別封循義為平鄉男天保初除護軍別封  
藍田縣公又拜太子太保五年七月卒時年七  
十七贈晉太華三州諸軍事司空晉州刺史贈  
物三百段子文殊嗣嘉族性亦豪爽釋褐負外  
散騎侍郎稍遷正平太守屬高祖在信都嘉族  
聞而赴義從平四胡於韓陵除華州刺史及賀  
拔岳拒命令嘉族置騎河上以禦大軍嘉族遂  
棄其乘馬浮河而度歸於高祖由是拜揚州刺

史云於言了震字文雄

陷於西魏元象中方得逃還尋相其至誠除  
廣州刺史後從莫公宏討侯景以功別封廣  
義縣男天保四年從討山胡破其眾並有功績

系遠燕州刺史循義從子元頴父元暉家雍州  
刺史元崇常稱元頴忠義有信義起家永安三年  
軍行秀容縣官有清名崇定州別駕寒清平  
勤幹除魚陽太守

叱列平字毅鬼代郡西部人也世為酋帥平有容  
貌美鬚鬚善騎射襲第一領民酋長臨江伯孝  
昌末拔陵反叛茹茹餘衆入寇馬邑平以統軍  
屬有戰功補別將以牧子作亂劉胡哈斛律可  
邪律俱恃構逆以平為都督討定胡哈等親

初除武衛將軍隨  
中軍都督右衛將軍  
死平與榮妻及尔朱  
授右衛將軍加京畿  
常慮危禍會高祖  
胡於韓陵仲遠既走以平為東郡大行臺官還  
從高祖平尔朱兆復從領軍妻昭討莫子鴿平  
之授使持節並州刺史高仲密之叛平從高祖  
破周文帝於邙山武定初除鄭州刺史五年加

儀同三司鎮河陽八年進爵為侯天位初授兗  
州刺史尋加開府別封臨洮縣子三年與諸將  
南討江淮克陽平郡陳人艾圓廣陵詔平統河  
南諸軍赴援陳人還乃還五年夏卒於州時年  
五十一贈瀛滄幽三州軍事瀛州刺史中書監  
蓋曰莊惠之子孝中嗣弟長又武平末侍中開府  
儀同三司封新寧王隋開皇中上柱國卒於涇  
州長史文雖無他伎前在官以清幹著稱

步大汗薩太安狄那人也曾祖榮仕魏歷金門

化正二郡太守父居龍驤將軍領民別將正光  
末六鎮反亂薩乃將家避難南下奔尔朱榮於  
秀容後從榮入洛以軍功除揚武軍帳內統軍  
夏子從平葛榮累前後功加鎮南將軍  
榮死後從尔朱兆入洛補帳內大都督從兆拒  
戰於韓陵兆敗薩以所部降高祖以為第二領民  
酋長累遷秦州鎮城都督北雍州刺史天平中  
轉東壽陽三泉都督元象中行燕州累遷臨川  
領民大都督賜爵長廣伯時茹茹寇鈔屢為

遷書高祖撫納之遣薩將命還拜儀同三司出  
為五城大都督鎮河陽又加車騎大將軍開府  
進封行唐縣公減勃海二百戶以增其封仍授  
晉州刺史別封安陵縣田百戶加驃騎大  
將軍齊受禪改封義陽郡公

慕容儼字恃德清都成安人慕容暭之後也父  
叱頭魏南頓太守身長一丈腰帶九尺武平初  
追贈開府儀同三司尚書左僕射持節都督滄

恒二州軍事恒州刺史容兒出群盜寇其儼

不好讀書頗學兵法工騎射正光中魏河間王元

琛率眾救壽春辟儼左廂軍主以戰功賞帛五十  
疋軍次西硤石因解渦陽之圍平合右陵城荆山成  
梁遣將鄭僧等要戰儼擊之斬其將蕭喬梁  
人奔遁又龍襄破王神念等軍擒二百餘人神念  
僅以身免三年梁遣將攻東豫州大都督元寶  
掌討之儼為別將鄭海珍與戰斬其軍主末僧  
珍軍副秦太又擊賊王苟於陽夏平之尋昌中  
尔朱榮入洛授儼京畿南面都督永安中西荆

州為梁將曹義宗所圍儼應募分赴之時北育太守宋帶劔謀叛儼乃輕騎出其不意直至城下語云大軍已到大守何不迎帶劔造次惶恐不知所為便出迎儼即執之一郡遂定又破梁將馬元達蔡天起柳白嘉等累有功除強弩將軍與梁將王玄真董當門等戰並破之解穰城圍剋復南陽新鄉轉積射將軍持節豫州防城大都督尔朱敗與豫州刺史志丁恩歸高祖以勲累遷安東將軍高梁太守轉五城太守東雍州刺史

沙苑之敗西魏荊州刺史

郭鸞率眾以儼拒守

二百餘日晝夜力戰大破鸞軍追斬三百餘級又擒西魏刺史郭他時諸州多有翻陷唯儼獲全進號鎮南將軍武定三年率師解襄州圍頻使茹茹又從攻玉壁賜帛七百疋并衣帽等五年鎮河橋五城侯景叛儼擊陳郡賊獲景麾下庫狄回纥及偽署太守鄭道合兗州刺史王立彥夏行臺狄暢等擒斬百餘級旋軍項城又擒景偽署刺史辛光并及蔡遵并其部下三千人六年除

善州刺史屢有戰功多所降附七年又除膠州  
刺史天保初除開府儀同三司三年梁司徒陸  
法和儀同宋范等率其部下以郢州城內附待  
清河王岳帥師江上乃集諸軍議曰城在江外  
人情尚梗必須才略兼濟忠勇過人可受此寄  
耳衆咸共推儼岳以爲然遂遣鎮郢城始入使  
爲梁大都督侯瑱任約率水陸軍奄至城下儼  
隨方禦備瑱等不能剋又於上流鴟鵂洲上造  
荻洪竟數車以塞船路人信曰經城守孤城長

情危懼儼導以忠義又於城上先有神  
祠一所俗號城隍神公私每上有祈禱於是順士  
卒之心乃相率祈請冀其獲日六祐須臾衝風救  
起驚濤湧激漂斷荻洪約復以鐵鎖連沿防  
禦示弘切儼還共祈請風浪夜驚焉復以斷絕如此  
者再二城人入喜以爲神助瑱移軍於城北造  
橋置營焚燒坊郭產業比日盡約將戰士萬餘  
人各持攻具於城南置營聖南北合勢儼乃率  
步騎出城奮擊大破之擒五百餘人先是郢城

早下氣士踪頽壞儼更修繕城雉多作八層又  
造船艦水陸備具工無暫闕蕭蕭循又率衆五萬  
與瑱約合軍夜來攻擊儼與將士力戰終夕至  
明約等乃退追斬瑱驍將張白石自瑱以千金  
贖之不與夏五月瑱約等又相與并力悉衆攻  
圍城中食少道阻絕無以為計唯煮槐樹葉  
葉并紵根水並芹蒿艾等草及靴皮帶筋角等  
物而食之人有死者即取其肉火別分噉唯留  
骸骨儼猶由人將士信賞必罰分甘同苦

以之自正月至於六月人無異志後蕭蕭方智  
立遣使請和顯祖以城在江表據守非便有詔  
還之儼望帝悲不自勝帝呼令至則執其手持  
儼頭寤脫帽看髮歎自心久之謂儼曰觀卿容兒  
朕不復相識自古忠烈豈能過此儼對曰臣恃  
陛下威靈得由忠節不屈堅子重奉主顏全雖  
文死沒而無恨帝嗟稱不已除趙州刺史進伯  
為公賜帛一千疋錢十萬九年又討賊有功賜帛  
一百疋錢十萬十年詔除揚州行臺與三責顯



天子蓋將兵億萬萬莊築郭縣居都二城與院  
新蔡太守魯承遠戰大蛇洞破走之又擊蓋將莊  
王班軍與陳將侯瑱侯安都戰於無湖敗蓋將  
建初別封成陽郡公天統二年除特進四年十  
月又別封猗氏縣公并賜金銀酒鍾各一枚朝  
馬一疋五年四月進爵為義安王武平元年出  
為光州刺史儼少任俠交通輕薄遨遊京洛間  
及從征討每立功効經略雖非所長而有將帥  
之節不廢諸州雖不能清白守道亦不負殘卒

贈司徒 書公字子顯 事護國特部亦不將帥

義旗 後歸順立功 武周際合樂仁郡范舍

樂亦致通顯謀合樂少從尔朱榮為軍主統軍後

西河領民都督尔朱兆敗率眾歸高祖拜鎮西

將軍金紫光祿大夫以都督隸侯景破賀拔勝

於穰城又與諸將討平青兗荆三州拜鎮西將

軍營州刺史天保初封漢中郡公後因戰沒於關中

范舍樂有武藝勇力絕人魏末從山陰還卒示等

征討有功授統軍後入尔朱榮軍中頗有戰功

授都督後隨朱兆破步藩於梁郡高祖破  
塞棄北歸信都從高祖破兆於廣阿尋陵並有  
功賜爵平舒男每從征役多有剋捷除相府左  
廂大都督尋出爲東雍州刺史世宗嗣事封平  
舒縣侯拜儀同天保中進位開府又有代人庫  
狄伏連字仲山少以武幹事尔朱榮至直隸將  
軍後從高祖建義賜爵地男世宗輔政遷武  
衛將軍天保初儀同三司四年除鄭州刺史尋  
加開府伏連首朴勤於公事直衛官闕曉夕不

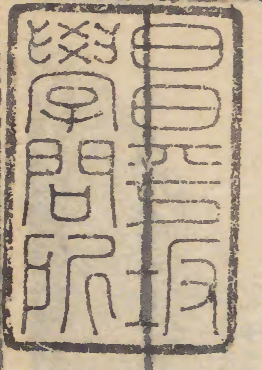
離帝所以見知鄙劣愚很無治民政術  
州任專事聚斂性又嚴酷不識士流開府後軍  
多是衣冠士族伏連加以搆捷逼遣築墻武平  
中封宜都郡王除領軍大將軍尋與瑯琊王儼  
殺和士開伏誅伏連家口有百數盛夏之日料  
以倉米煮餅不給鹽菜常有飢色及至之日親  
衣襦賀其妻爲設豆餅伏連問此豆因何而得  
妻對向於食馬豆中分減充用伏連大怒與馬  
季食之人並加杖罰積年賜物藏在別庫遣侍

身一人專掌必皆歸形入庫檢閱以証其妻子云此  
是官物不得輒用至是簿錄其歸天府  
又臣曰高祖創業未始其招集英勇張瓊等  
華識非先覺而運屬時來驅馳戎旅且不暇給  
其言實德契協宏圖臨敵制勝有足稱也慕容  
紹宗兵機武略在世見推其事亦朱固執忠義  
不用范增之言終身為江之禍倭景狼戾固非  
後主之臣末命緒言實表知人之鑒寒山渴水  
往若危摧枯筭盡數奇逢斯厄運悲夫

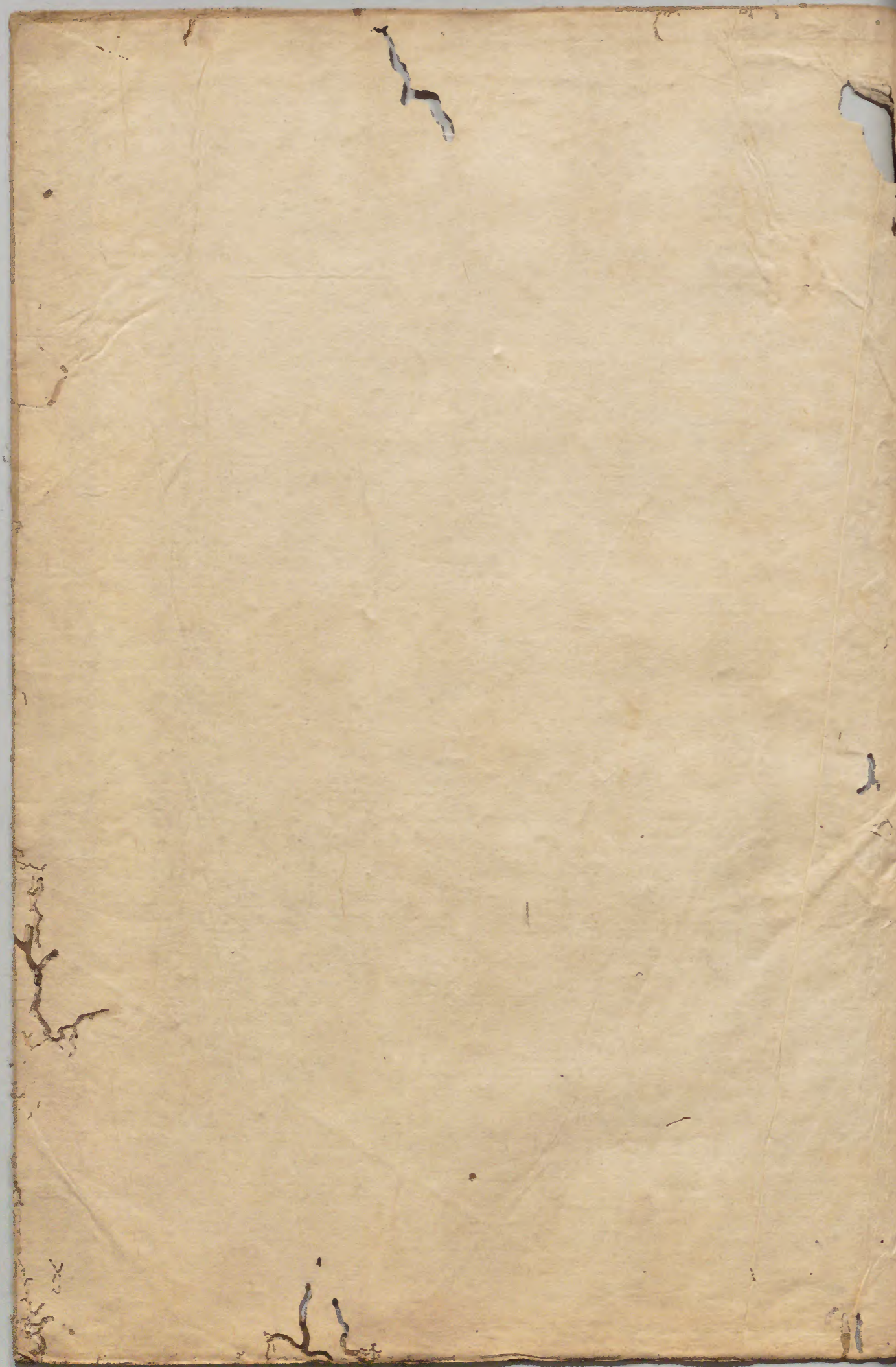
賈曰霸圖立肇王業是因偉哉諸將寔曰功臣  
永懷耿賈無累清塵

列傳第十二

北齊書二十



第...年...補...



五  
十  
五  
十  
二

